

EXTOL®
PREMIUM

8891114

IMPROVE YOUR DAY!

Vrtací akušroubovák / CZ
Vítací aku skrutkovač / SK
Akkus fúrócsavarozó / HU
Akku-Bohrschrauber / DE



CE

Původní návod k použití

Preklad pôvodného návodu na použitie

Az eredeti használati utasítás fordítása

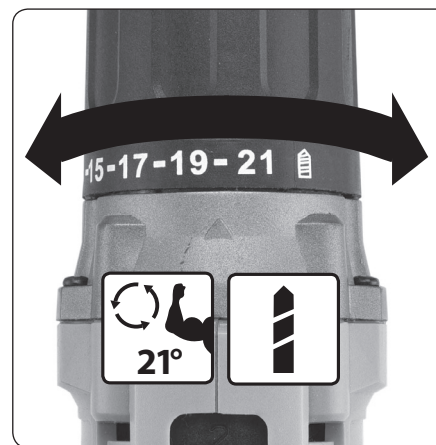
Übersetzung der ursprünglichen Bedienungsanleitung



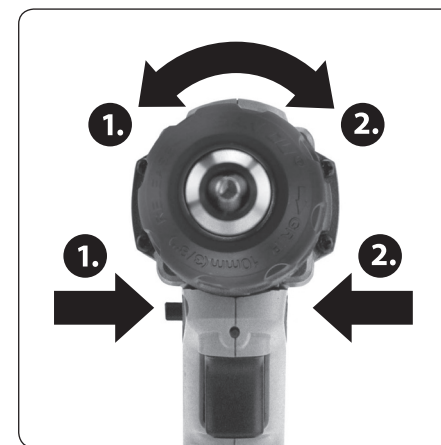
Obr. 1 / 1. ábra / Abb. 1



Obr. 2 / 2. ábra / Abb. 2



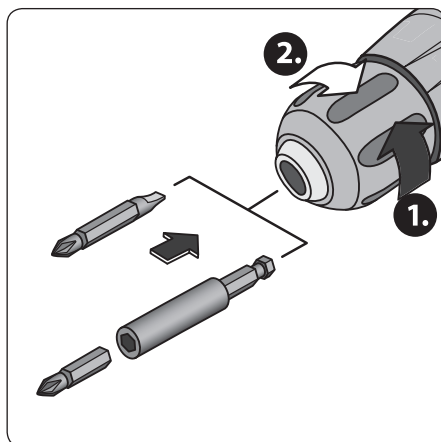
Obr. 5 / 5. ábra / Abb. 5



Obr. 6 / 6. ábra / Abb. 6



Obr. 3 / 3. ábra / Abb. 3



Obr. 4 / 4. ábra / Abb. 4



Obr. 7 / 7. ábra / Abb. 7



Obr. 8 / 8. ábra / Abb. 8

Úvod

Vážený zákazníku,

děkujeme za důvěru, kterou jste projevili značce Extol® zakoupením tohoto výrobku.

Výrobek byl podroben testům spolehlivosti, bezpečnosti a kvality předepsaných normami a předpisy Evropské unie.

S jakýmkoli dotazy se obraťte na naše zákaznické a poradenské centrum:

www.extol.cz info@madalbal.cz

Tel.: +420 577 599 777

Výrobce: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika

Datum vydání: 18. 10. 2017

I. Technické údaje

| | |
|--|--|
| Objednávací číslo | 8891114 |
| Typ akumulátoru, kapacita | Li-ion, 1500 mAh |
| Svorkové napětí plně nabitého akumulátoru bez zatížení | 21 V |
| Svorkové napětí plně nabitého akumulátoru při zatížení | 18 V |
| Krouticí moment | Max. 35 Nm |
| Počet akumulátorů v dodávce | 2 |
| Doba nabíjení plně vybitého akumulátoru ¹⁾ | 1 - 1,5 hod. |
| Nepřetržitá doba chodu při max. otáčkách z plného nabití akumulátoru ¹⁾ | 1 hod. 10 min. |
| Počet stupňů kroutícího momentu | 21+vrtní |
| Otáčky bez zatížení | I. 0-400 min ⁻¹ II. 0-1500 min ⁻¹ |
| Upínací rozsah | 2-13 mm |
| Závit skříčidlové hlavy | 1/2"- 24 UNF |
| Hmotnost s akumulátorem | 1,3 kg |
| Hladina akustického tlaku a výkonu; nejistota K ²⁾ | L _{pA} =76,1 dB(A), L _{WA} =87,2 dB(A) K=±3dB(A) |
| Max. celkové vibrace a _h na rukojeti pro režim vrtání/šroubování (součet tří os); nejistota K ²⁾ | 2,5/2,5 m/s ² ; K=±1,5 m/s ² |
| NABÍJEČKA | 8891114A |
| Napájecí napětí nabíječky | 100 - 240 V~50/60 Hz |
| Výstup nabíječky | ~21 V; 1,5 A |

Tabulka 1

¹⁾ Uvedená doba se vztahuje k neopotřeбенému akumulátoru. Akumulátory podléhají opotřeбенí (stárnutí) v závislosti na četnosti používání a zatěžování, nevhodných klimatických podmínkách (mráz), jde o přirozený je. Starý akumulátor bude rychleji vybitý než nový a rovněž bude nižší výkon akušroubováku.

Doba nepřetržitého chodu byla měřena při max. otáčkách bez zatížení do přerušení chodu v důsledku vybití akumulátoru.

Doba nabíjení byla měřena nabíjením vybitého akumulátoru do plného nabití.

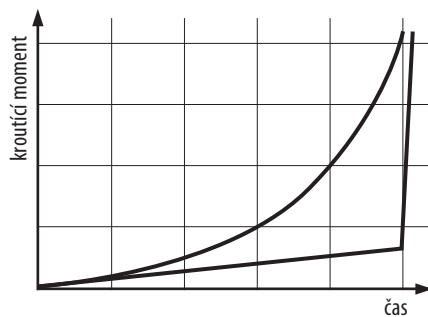
- 2) Deklarovaná souhrnná hodnota vibrací a deklarovaná hodnota emise hluku se změnila v souladu se standardní zkušební metodou a smí se použít pro porovnání jednoho nářadí s jiným. Deklarovaná souhrnná hodnota vibrací a deklarovaná hodnota emise hluku se smí také použít k předběžnému stanovení expozice.

⚠ VÝSTRAHA

- Emise vibrací a hluku během skutečného používání nářadí se může lišit od deklarovaných hodnot v závislosti na způsobu, jakým se nářadí používá, zejména jaký se opracovává druh obrobku.
- Je nutné určit bezpečnostní měření k ochraně obsluhující osoby, která jsou založena na zhodnocení expozice ve skutečných podmínkách používání (počítat se všemi částmi pracovního cyklu, jako je čas, po který je nářadí vypnuto a kdy běží naprázdno kromě času spuštění).

II. Charakteristika-účel použití

- Vrtací akušroubovák Extol® Premium 8891114 je určen k dotahování a povolování šroubů či vrtutů, dále k vrtání do dřeva, kovu a plastů.
- Nízká hmotnost, ergonomický tvar a vyvážení akušroubováku činí práci příjemnější a méně únavnou.
- Zabudovaná LED dioda osvětluje pracovní místo a pogumovaná rukojeť tlumí vibrace a činí práci příjemnější a bezpečnější.
- Akušroubovák je dodáván s dvěma 18 V Li-ion akumulátory, rychlonabíječkou s dobou nabíjení akumulátoru 1 až 1,5 hod. a společně jsou uloženy v praktickém přenosném kufru.



Obr. 9

- Krouticí moment akušroubováku má tzv. „soft“ a „hard“ profil v závislosti na materiálu a typu činnosti. Od začátku vrtání (při nastaveném krouticím momentu) či šroubování vrtutů do měkkého dřeva či plastu (měkkých materiálů) se krouticí moment pozvolna zvyšuje v závislosti na hloubce zavrtaného vrtáku či zašroubovaného vrtutu (viz křivka v grafu s pozvolným náběhem, tzv.

„soft“ krouticí moment). V případě šroubování dlouhých vrtutů do tvrdých materiálů, ale i vrtání do tvrdších materiálů a zejména pak při dotahování, začne krouticí moment náhle velmi rychle narůstat až po dosažení max. hodnoty krouticího momentu nastavené na prstenci akušroubováku v rámci přednastaveného rychlostního stupně 1 nebo 2. (viz křivka v grafu se zlomovým nárůstem krouticího momentu tzv. „hard“ krouticí moment).

- Díky Li-ion akumulátoru je možné akumulátor dobít i ze stavu neúplného vybití, aniž by se tím snižovala jeho kapacita, což umožňuje mít akušroubovák brzy připravený k dlouhodobějšímu použití.
- Li-on-akumulátor má vyšší „koncentraci energie“ než např. nikl- kadmiový akumulátor, a proto má menší rozměry a nižší hmotnost.



- Li-ion akumulátor ztrácí energii vlivem samovybití velmi pomalu a vydrží dlouho nabitý (ztráta cca 4% za měsíc). Akušroubovák je tak možné použít ihned v případě potřeby bez nutnosti dobíjení po dlouhodobějším odstavení z provozu.
- LED dioda pod tělem akušroubováku osvětluje pracovní místo po uvedení akušroubováku do chodu.

III. Součásti a ovládací prvky

Obr.8; pozice, popis

- 1) Sklíčidlo pro upnutí nástroje (hrotu, vrtáku)
- 2) Sklíčidlová hlava
- 3) Prsteneček pro nastavení krouticího momentu či režimu vrtání
- 4) Přepínač převodovky pro nastavení rychlostního stupně I. a II.
- 5) Větrací otvory motoru
- 6) Přepínač směru otáčení/ pojistka proti neúmyslnému stisknutí povozního spínače při střední pozici přepínače
- 7) Rukojeť
- 8) Akumulátor
- 9) Tlačítko pro odejmutí akumulátoru
- 10) Provozní spínač
- 11) LED dioda (pro osvětlení pracovního místa)

IV. Před uvedením do provozu

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Před použitím si přečtěte celý návod k použití a ponechte jej přiložený u výrobku, aby se s ním obsluha mohla seznámit. Pokud výrobek komukoli půjčujete nebo jej prodáváte, přiložte k němu i tento návod k použití. Zamezte poškození tohoto návodu. Výrobce nenese odpovědnost za škody či zranění vzniklá používáním přístroje, které je v rozporu s tímto návodem. Před použitím přístroje se seznamte se všemi jeho ovládacími prvky a součástmi a také se způsobem vypnutí přístroje, abyste jej mohli ihned vypnout případně nebezpečné situace. Před použitím zkontrolujte pevné upevnění všech součástí a zkontrolujte, zda nějaká část přístroje jako např. bezpečnostní ochranné prvky nejsou poškozeny, či špatně nainstalovány nebo zda nechybí na svém místě. Toto platí i pro nabíječku. Je-li nabíječka poškozena, nepoužívejte ji a zajistěte její náhradu za originální nabíječku od výrobce. Za poškození se považuje i poškozená nebo zpuchřelá izolace kabelu. Z bezpečnostních důvodů je zakázáno používat jinou neoriginální nabíječku, která není přímo určena pro daný akumulátor akušroubováku.

Přístroj s poškozenými částmi nepoužívejte a zajistěte jeho opravu v autorizovaném servisu značky Extol® - viz kapitola Servis a údržba.

NABITÍ AKUMULÁTORU

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Akušroubovák je dodáván jen v částečně nabitěm stavu, proto je nutné jej před použitím nabít.
1. Stiskněte tlačítko na akumulátoru a akumulátor odejměte z akušroubováku (obr.1).
 2. Před zasunutím nabíječky do zásuvky s el. proudem zkontrolujte, zda hodnota napětí v zásuvce odpovídá hodnotě 100-240 V~50/60 Hz. Nabíječku je možné používat v tomto rozsahu napětí. Nabíječku před zasunutím do zásuvky s napětím zkontrolujte, zda nějaká její část není poškozena, včetně přírodního kabelu, pokud ano, nabíječku nepoužívejte a náhradu za bezvadný kus zajistěte v autorizovaném servisu značky Extol® (servisní místa naleznete na webových stránkách v úvodu návodu).
 3. Akumulátor nejprve zasuňte do nabíječky (obr.2) a teprve poté nabíječku připojte ke zdroji el. proudu. Při nabíjení bude svítit pouze červená LED dioda na nabíječce a jakmile bude akumulátor plně dobít, bude svítit pouze zelená dioda. Právo na změnu výše uvedeně světelné signalizace vzhledem k možným změnám z výroby vyhrazeno.
 4. Po nabití akumulátoru nejprve odpojte nabíječku od zdroje el. proudu a poté z nabíječky odejměte akumulátor (obr.3).

VLOŽENÍ/VÝMĚNA NÁSTROJE

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Otáčením sklíčidlové hlavy otevřete sklíčidlo a do sklíčidla zasuňte stopku nástroje a nástroj zajistěte sevřením sklíčidla otáčením sklíčidlové hlavy v opačném směru, viz.obr.4. Nástroj je nutné do sklíčidla zasunout dostatečně hluboko, aby byl řádně zajištěn po sevření a utažení sklíčidla.

NASTAVENÍ VHODNÉHO KROUTÍČÍHO MOMENTU PRO UTAHOVÁNÍ/POVOLOVÁNÍ

- Aby nedošlo ke stržení vzoru hlavy šroubu, hran hrotu či poškození materiálu, do kterého je šroub šroubován vlivem příliš vysokého kroučícího momentu, je vhodné otáčením prstence pro nastavení kroučícího momentu nastavit postupně vyšší kroučící moment v rozsahu stupně 1- 21, viz obr.5. Jakmile je dosaženo nastaveného kroučícího momentu, přestane se hrot otáčet a vřeteno začne uvnitř akušroubováku „přeskakovat“ aniž by se otáčelo. Pokud není šroub zvoleným nastaveným momentem dostatečně zašroubován či povolen, je nutné zvýšit kroučící moment o potřebný stupeň. Optimální nastavení kroučícího momentu je vhodné provést praktickou zkouškou na vzorku šroubovaného materiálu s použitím téhož materiálu a šroubu.
- Průběh kroučícího momentu v závislosti materiálu je popsán v textu k obr.9.

NASTAVENÍ SMĚRU OTÁČENÍ VŘETENA/BLOKACE OTÁČENÍ VŘETENA

- Pro utahování přepněte přepínač směru otáčení doprava a pro povolování doleva dle šipek, viz obr.6.
- Pro případ neúmyslného uvedení akušroubováku do chodu, např. pokud akušroubovák nepoužíváte nebo necháváte-li jej bez dozoru, přepněte tentýž přepínač do střední polohy. Tím dojde k zablokování provozního spínače proti neúmyslnému stisknutí a tím i neúmyslnému uvedení akušroubováku do chodu.

NASTAVENÍ RYCHLOSTNÍHO STUPNĚ

- Přepínačem rychlostního stupně obr.7 nastavte rychlostní stupeň podle prováděné činnosti.
 - ➔ Pro utahování či povolování nastavte rychlostní stupeň s nižšími otáčkami a vyšší silou, pro vrtání stupeň s vyššími otáčkami a nižší silou.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Přenastavení rychlosti otáčení neprovádějte za provozu akušroubováku, poškozuje to převodovku.

V. Zapnutí/vypnutí

- Pro uvedení akušroubováku do chodu stiskněte provozní spínač (obr.8, pozice 10) a tím dojde také rozsvícení LED diody pro osvětlení pracovního místa. Otáčky jsou v rámci přednastaveného rychlostního stupně (1 nebo 2) regulovány mírou stisknutí provozního spínače.
- Pro vypnutí akušroubováku provozní spínač uvolněte.
- Pokud během chodu přístroje bude patrný nestandardní zvuk, vibrace či chod, přístroj ihned vypněte a zkontrolujte a odstraňte příčinu nestandardního chodu. Je-li nestandardní chod způsoben závadou uvnitř přístroje, zajistěte jeho opravu v autorizovaném servisu značky Extol® prostřednictvím prodávajícího nebo se obraťte přímo na autorizovaný servis (servisní místa naleznete na webových stránkách v úvodu návodu).

VI. Způsob práce

- Na šroub nasadte nejprve hrot a pak akušroubovák uveďte do chodu, jinak otáčející se nástroj nedosedne do hlavičky šroubu a může z něj sklouznout.
- Délka a průměr vrutů použitelných pro akušroubovák záleží na tvrdosti dřeva, a proto nejprve vyzkoušejte, zda akušroubovák zvládne zvolený vrut do dřeva našroubovat.
- Akušroubovák při práci pevně držte.
- Před odložením akušroubováku jej vypněte a vyčkejte, až se unášec přestane otáčet. Otáčející se unášec může o něco zavadit, což může vést ke ztrátě kontroly nad přístrojem.
- Akušroubovák nepřetěžujte. Dodržujte pravidelný režim práce s přestávkami.

OCHRANA AKUMULÁTORU PROTI ÚPLNÉMU VYBITÍ

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Akumulátor akušroubováku je vybaven elektronickou ochranou proti úplnému vybití, které ho poškozuje. Tato ochrana se projevuje tak, že při více vybitém akumulátoru se chod akušroubováku najednou zastaví i při stisknutém provozním spínači. Po uvolnění a opětovném stisknutí provozního spínače po určité chvíli, se akušroubovák opět na krátkou chvíli rozběhne, ale pak

se jeho chod opět zastaví. Nejedná se o vadu akumulátoru, ale elektronickou ochranu.

- Akumulátor podléhá opotřebení v závislosti na stáří, intenzitě používání a nevhodných klimatických jevech (např. mrazu). Je přirozeným jevem, že starý či hodně používaný akumulátor má nižší kapacitu, tj. rychleji se vybíjí a je nutné jej častěji nabíjet, klesá výkon přístroje.

VII. Bezpečnostní pokyny pro akušroubovák

- **Při provádění činnosti, kde se upevňovací prvek může dotknout skrytého vedení nebo svého vlastního přívodu, držte elektromechanické nářadí za izolované úchopové povrchy.**

Dotyk upevňovacího prvku se „živým“ vodičem může způsobit, že se neizolované kovové části elektromechanického nářadí stanou „živými“ a mohou vést k úrazu uživatele elektrickým proudem.

- K vyhledání takovýchto skrytých vedení použijte vhodná detekční zařízení elektriny a kovu a pokud to je to možné, zjistěte umístění rozvodů z dokumentace.



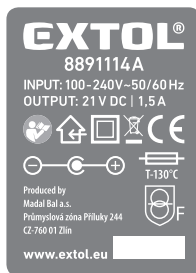
Akušroubovák za chodu vytváří elektromagnetické pole, které může negativně ovlivnit fungování aktivních či pasivních lékařských implantátů (kardiostimulátorů) a ohrozit život uživatele. Před používáním tohoto nářadí se informujte u lékaře či výrobce implantátu, zda můžete s tímto přístrojem pracovat.

- Před výměnou nástroje, údržbou, pokud jej necháváte bez dozoru, přepravou a skladováním uzamkněte provozní spínač přepnutím přepínače směru otáčení do střední pozice, aby nemohlo dojít k neúmyslnému uvedení do chodu.
- Přístroj nepoužívejte k jinému účelu použití, než ke kterému je určen. Přístroj neupravujte pro jiný účel použití.

VIII. Bezpečnostní pokyny k akumulátoru a nabíječce

- Při špatném zacházení s akušroubovákem/akumulátorem může dojít k úniku elektrolytu z akumulátoru. Zamezte kontaktu elektrolytu s pokožkou v případě úniku. Dojde-li k potřísnění pokožky, důkladně ji umyjte vodou. V případě zasažení očí je důkladně vypláchněte čistou vodou a konzultujte s lékařem. V případě požití vyhledejte lékařskou pomoc.
- Zamezte používání nabíječky osobám (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání spotřebiče bez dozoru nebo poučení. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Akumulátor nabíjejte v suchém prostředí a dbejte na to, aby se do nabíječky nedostala voda. Nabíječka je určena pro použití pouze v uzavřených prostorech.
- Nabíječku udržujte čistou a neprovozujte jí na snadno vznětlivém povrchu a v prostředí s nebezpečím výbuchu a požáru.
- Akumulátor nabíjejte jen po dobu potřebnou k nabíjení. Proces ukončení nabíjení je signalizován LED diodou.
- Akumulátor nabíjejte pouze originálním akumulátorem, který je dodáván výrobcem k danému modelu nářadí. Použití jiné nabíječky může vést k výbuchu či požáru v důsledku nevhodných výstupních parametrů.
- Akumulátor nabíjejte v rozmezí teplot 0°C < t ≤ 40°C. Mimo tento teplotní rozsah musí být zajištěna teplotní kompenzace okolím.
- Akušroubovák/akumulátor chraňte před nárazy, vlhkostí, přímým slunečním zářením, teplotami vyššími než 50°C, akumulátor nikdy neotvírejte a nespalujte.
- Při poškození a nevhodném používání akušroubováku/akumulátoru z něho mohou unikat páry při nabíjení. Při nabíjení zajistěte dobré odvětrání a přívod čerstvého vzduchu. Výpary dráždí dýchací cesty. V případě potíží vyhledejte lékaře.
- Konektory nabíječky, vidlice nabíječky do zásuvky s el. proudem a konektory akumulátoru udržujte čisté a chraňte je před zanesením a poškozením či deformací.

IX. Odkaz na štítek a piktogramy



| | |
|--|--|
| | Před použitím si přečtěte návod. |
| | Odpovídá příslušným požadavkům EU. |
| | Dvojitá izolace. |
| | Zásuvka určena pro dobíjení akumulátorové baterie stejnosměrným proudem. |
| | Bezpečnostní ochranný transformátor bezpečný při poruše. |
| | Stejnoseměrné napětí. |
| | Tepelná pojistka nabíječky. |
| | Nabíječka je určena pro použití pouze v uzavřených prostorech. Nutno chránit před vniknutím vody a vysokou vlhkostí. |
| | Viz dále v textu |

| | |
|----------|---|
| | Viz dále v textu |
| | Používejte vhodnou ochranu zraku a sluchu. |
| | Akumulátor chraňte před vlhkostí, vodou, přímým slunečním zářením, teplotami vyššími než 50°C, akumulátor nikdy nespálujte. |

Tabulka 2

XI. Všeobecné bezpečnostní pokyny

⚠ VÝSTRAHA!

Je nutno přečíst všechny bezpečnostní pokyny, návod k používání, obrázky a předpisy dodané s tímto náradím. Nedodržení veškerých následujících pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, ke vzniku požáru a/nebo k vážnému zranění osob.

Veškeré pokyny a návod k používání se musí uschovat, aby bylo možné do nich později nahlédnout.

Výrazem „elektrické nářadí“ ve všech dále uvedených výstražných pokynech je myšleno elektrické nářadí napájené (pohyblivým přívodem) ze sítě, nebo elektrické nářadí napájené z baterií (bez pohyblivého přívodu).

1) BEZPEČNOST PRACOVNÍHO PROSTŘEDÍ

- Pracoviště je nutné udržovat v čistotě a dobře osvětlené. Nepořádek a tmavé prostory bývají příčinou nehod.
- Elektrické nářadí se nesmí používat v prostředí s nebezpečím výbuchu, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- Při používání elektrického nářadí je nutno zamezit přístupu dětí a dalších osob. Bude-li obsluha vyrušována, může ztratit kontrolu nad prováděnou činností.

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Vidlice pohyblivého přívodu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Vidlice se nesmí nikdy jakýmkoliv způsobem upravovat. S náradím, které má ochranné spojení se zemí, se nesmí používat žádné zásuvkové adaptéry. Vidlice, které nejsou znehodnoceny úpravami, a odpovídající zásuvky omezí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Obsluha se nesmí tělem dotýkat uzemněných předmětů, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojeno se zemí.
- Elektrické nářadí se nesmí vystavovat dešti, vlhku nebo moku. Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvyšuje se nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Pohyblivý přívod se nesmí používat k jiným účelům. Elektrické nářadí se nesmí nosit nebo tahat za přívod, ani se nesmí tahem za přívod odpojovat vidlice ze zásuvky. Přívod je nutné chránit před horkem, masnotou, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi. Poškozené nebo zamotané přívody zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Je-li elektrické nářadí používáno venku, musí se použít prodlužovací přívod vhodný pro venkovní použití. Používání prodlužovacího přívodu pro venkovní použití omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Používá-li se elektrické nářadí ve vlhkých prostorech, je nutné používat napájení chráněné proudovým chráničem (RCD). Používání RCD omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pojem „proudový chránič (RCD)“ může být nahrazen pojmem „hlavní jistič obvodu (GFCI)“ nebo „jistič unikajícího proudu (ELCB)“.

3) BEZPEČNOST OSOB

- Při používání elektrického nářadí musí být obsluha pozorná, musí se věnovat tomu, co právě dělá, a musí se soustředit a strážlivě uvažovat. Elektrické nářadí se nesmí používat, je-li obsluha unavena nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob.

nost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob.

- Používat osobní ochranné pracovní prostředky. Vždy používat ochranu očí. Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, tvrdá pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu, používané v souladu s podmínkami práce, snižují nebezpečí poranění osob.

- Je nutno vyvarovat se neúmyslnému spuštění stroje. Je nutno se ujistit, že je spínač před zapojením vidlice do zásuvky a/nebo při připojování bateriové soupravy, zvedáním či přenášením nářadí v poloze vypnuto. Přenášení nářadí s prstem na spínači nebo zapojování vidlice nářadí se zapnutým spínačem může být příčinou nehod.

- Před zapnutím nářadí je nutno odstranit všechny seřizovací nástroje nebo klíče. Seřizovací nástroj nebo klíč, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí, může být příčinou poranění osob.

- Obsluha musí pracovat jen tam, kam bezpečně dosáhne. Obsluha musí vždy udržovat stabilní postoj a rovnováhu. To umožní lepší kontrolu nad elektrickým náradím v nepředvídaných situacích.

- Oblékat se vhodným způsobem. Nenosit volné oděvy ani šperky. Obsluha musí dbát, aby měla vlasy a oděv dostatečně daleko od pohyblivých částí. Volné oděvy, šperky a dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými částmi.

- Jsou-li k dispozici prostředky pro připojení zařízení k odsávání a sběru prachu, je nutno zajistit, aby se taková zařízení připojila a správně používala. Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí způsobená vznikajícím prachem.

- Obsluha nesmí dopustit, aby se kvůli rutině, která vychází z častého používání nářadí, stala samolibou, a začala ignorovat zásady bezpečnosti nářadí. Neopatrná činnost může ve zlomku vteřiny způsobit závažné poranění.

4) POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ

- Elektrické nářadí se nesmí přetěžovat. Je nutné používat správné elektrické nářadí,

kteřé je určené pro prováděnou práci. Správně elektrické nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo konstruováno.

- b) Nesmí se používat elektrické nářadí, které nelze zapnout a vypnout spínačem. Jakékoliv elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
- c) Před jakýmkoliv seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uskladněním elektrického nářadí je nutno vytáhnout vidlici ze síťové zásuvky a/nebo odejmout bateriovou soupravu z elektrického nářadí, je-li odnímatelná. Tato preventivní bezpečnostní opatření omezují nebezpečí nahodilého spuštění elektrického nářadí.
- d) Nepoužívané elektrické nářadí je nutno skladovat mimo dosah dětí a nesmí se dovolit osobám, které nebyly seznámeny s elektrickým nářadím nebo s těmito pokyny, aby nářadí používaly. Elektrické nářadí je v rukou nezkušených uživatelů nebezpečné.
- e) Elektrické nářadí a příslušenství je nutno udržovat. Je třeba kontrolovat seřízení pohyblivých se částí a jejich pohyblivost, soustředit se na praskliny, zlomené součásti a jakékoliv další okolnosti, které mohou ohrozit funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím je nutno zajistit jeho opravu. Mnoho nehod je způsobeno nedostatečně udržovaným elektrickým nářadím.
- f) Řezací nástroje je nutno udržovat ostré a čisté. Správně udržované a naostřené řezací nástroje s menší pravděpodobností zachytí za materiál nebo se zablokují a práce s nimi se snáze kontroluje.
- g) Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. je nutno používat v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, jaký byl předepsán pro konkrétní elektrické nářadí, a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání elektrického nářadí k provádění jiných činností, než pro jaké bylo určeno, může vést k nebezpečným situacím.
- h) Rukojeti a úchopové povrchy je nutno udržovat suché, čisté a bez mastnot. Kluzké rukojeti a úchopové povrchy neumožňují v neočekávaných situacích bezpečné držení a kontrolu nářadí.

5) POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA BATERIOVÉHO NÁŘADÍ

- a) Nářadí nabíjete pouze nabíječem, který je určen výrobcem. Nabíječ, který může být vhodný pro jeden typ bateriové soupravy, může být při použití s jinou bateriovou soupravou příčinou nebezpečí požáru.
- b) Nářadí používejte pouze s bateriovou soupravou, která je výslovně určena pro dané nářadí. Používání jakýchkoli jiných bateriových souprav může být příčinou nebezpečí úrazu nebo požáru.
- c) Není-li bateriová souprava právě používána, chraňte ji před stykem s jinými kovovými předměty jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby, nebo jiné malé kovové předměty, které mohou způsobit spojení jednoho kontaktu baterie s druhým. Zkratování kontaktů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.
- d) Při nesprávném používání mohou z baterie unikat tekutiny; vyvarujte se kontaktu s nimi. Dojde-li k náhodnému styku s těmito tekutinami, opláchněte postižené místo vodou. Dostane-li se tekutina do oka, vyhledejte navíc lékařskou pomoc. Tekutiny unikající z baterie mohou způsobit záněty nebo popáleniny.
- e) Bateriová souprava nebo nářadí, které je poškozeno nebo přestavěno, se nesmí používat. Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně, které může mít za následek oheň, výbuch nebo nebezpečí úrazu.
- f) Bateriové soupravy nebo nářadí se nesmí vystavovat ohni nebo nadměrné teplotě. Vystavení ohni nebo teplotě vyšší než 130°C může způsobit výbuch.
- g) Je nutno dodržovat všechny pokyny nabíjení a nenabíjet bateriovou soupravu nebo nářadí mimo teplotní rozsah, který je uveden v návodu k používání. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách, které jsou mimo uvedený rozsah, mohou poškodit baterii a zvýšit riziko požáru.

6) SERVIS

- a) Opravy vašeho bateriového nářadí svěřte kvalifikované osobě, které bude používat identické náhradní díly. Tímto způsobem bude zajištěna stejná úroveň bezpečnosti nářadí jako před opravou.

ke náhradní díly. Tímto způsobem bude zajištěna stejná úroveň bezpečnosti nářadí jako před opravou.

- b) Poškozené bateriové soupravy se nesmí nikdy opravovat. Oprava bateriových souprav by měla být prováděna pouze u výrobce nebo v autorizovaném servisu.

XII. Údržba a servis

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Udržujte čisté větrací otvory motoru akušroubováku. Zanesené otvory brání proudění vzduchu do motoru, čímž není umožněno kvalitní chlazení a může vést k požáru.
- K čištění přístroje použijte vlhký hadřík namočený v roztoku saponátu, zamezte vniknutí vody do nářadí. Nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky a rozpuštědla. Vedlo by to k poškození plastového krytu přístroje.
- Z bezpečnostních důvodů používejte výhradně originální díly výrobce.
- V případě potřeby záruční opravy výrobku se obraťte na obchodníka, u kterého jste výrobek zakoupili a který zajistí opravu v autorizovaném servisu značky Extol®. Pro pozáruční opravu se obraťte přímo na autorizovaný servis značky Extol® (servisní místa naleznete na webových stránkách v úvodu návodu).
- Opravy přístroje smí provádět pouze autorizovaný servis značky Extol®.
- Bezplatná záruční oprava se vztahuje pouze na výrobní vady výrobku (skryté a vnější) a nevztahuje se na opotřebení výrobku v důsledku nadměrné zátěže či běžného používání nebo na poškození výrobku způsobené nesprávným používáním.
- V případě sporu mezi kupujícím a prodávajícím ve vztahu kupní smlouvy, který se nepodařilo mezi stranami urovnat přímo, má kupující právo obrátit se na obchodní inspekci jako subjekt mimosoudního řešení spotřebitelských sporů. Na webových stránkách obchodní inspekce je odkaz na záložku „ADR-mimosoudní řešení sporů“.

NÁHRADNÍ DÍLY K ZAKOUPENÍ V PŘÍPADĚ POTŘEBY

| Náhradní díl | Objednávací číslo |
|--------------|-------------------|
| Nabíječka | 8891114 A |
| Akumulátor | 8891114 B |

Tabulka 3

XIII. Skladování

- Očištěný přístroj skladujte na suchém místě mimo dosah dětí s teplotami do 40°C. Nářadí chraňte před přímým slunečním zářením, sálavými zdroji tepla, vlhkostí a vniknutím vody.

XIV. Likvidace odpadu

OBALOVÉ MATERIÁLY

- Obalové materiály vyhodte do příslušného kontejneru na tříděný odpad.
- Výrobek obsahuje elektronické součásti, a proto podle evropské směrnice 2012/19 EU nesmí být vyhozen do směšného odpadu, ale musí být odevzdán na příslušných sběrných místech elektrozařízení k ekologické likvidaci. Před likvidací akušroubováku z něj vyjměte Li-ion akumulátor. Akumulátor však neotvírejte. Podle směrnice 2006/66 ES nesmí být akumulátory vyhozeny do směšného odpadu, ale musí být odevzdány na sběrných místech baterií odděleně k ekologické recyklaci, protože obsahuje provozní náplně, které jsou nebezpečné pro životní prostředí. Informace o sběrných místech obdržíte na obecním úřadě.



XV. Záruční lhůta a podmínky

ODPOVĚDNOST ZA VADY (ZÁRUKA)

Uplatnění nároku na bezplatnou záruční opravu se řídí zákonem č. 89/2012 Sb., přičemž odpovědnost za vady na Vámi zakoupený výrobek platí po dobu 2 let od data jeho zakoupení - pokud např. na obalu či promomateriálu není uvedena delší doba pro nějakou část či celý výrobek.

Při splnění níže uvedených podmínek, které jsou v souladu s tímto zákonem, Vám výrobek bude bezplatně opraven.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

- 1) Prodávající je povinen spotřebiteli zboží předvést (pokud to jeho povaha umožňuje) a vystavit doklad o koupi v souladu se zákonem. Všechny údaje v dokladu o koupi musí být vypsány nesmazatelným způsobem v okamžiku prodeje zboží.
- 2) Již při výběru zboží pečlivě zvažte, jaké funkce a činnosti od výrobku požadujete. To, že výrobek vyhovuje Vaším pozdějším technickým nárokům, není důvodem k jeho reklamaci.
- 3) Při uplatnění nároku na bezplatnou opravu musí být zboží předáno s řádným dokladem o koupi.
- 4) Pro přijetí zboží k reklamaci by mělo být pokud možno očištěno a zabaleno tak, aby při přepravě nedošlo k poškození (nejlépe v originálním obalu). V zájmu přesné diagnostiky závady a jejího dokonalého odstranění spolu s výrobkem zašlete i jeho originální příslušenství.
- 5) Servis nenese odpovědnost za zboží poškozené přepravcem.
- 6) Servis dále nenese odpovědnost za zaslání příslušenství, které není součástí základního vybavení výrobku. Výjimkou jsou případy, kdy příslušenství nelze odstranit z důvodu vady výrobku.
- 7) Odpovědnost za vady („záruka“) se vztahuje na skryté a viditelné vady výrobku.
- 8) Záruční opravu je oprávněn vykonávat výhradně autorizovaný servis značky Extol.
- 9) Výrobce odpovídá za to, že výrobek bude mít po celou dobu odpovědnosti za vady vlastnosti a parametry uvedené v technických údajích, při dodržení návodu k použití.
- 10) Nárok na bezplatnou opravu zaniká, jestliže:
 - a) výrobek nebyl používán a udržován podle návodu k obsluze.

- b) byl proveden jakýkoliv zásah do konstrukce stroje bez předchozího písemného povolení vydaného firmou Madal Bal a.s. nebo autorizovaným servisem značky Extol.
 - c) výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen.
 - d) byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součástí.
 - e) k poškození výrobku nebo k nadměrnému opotřebení došlo vinou nedostatečné údržby.
 - f) výrobek havaroval, byl poškozen vyšší mocí či nedbalostí uživatele.
 - g) škody vzniklé působením vnějších mechanických, teplotních či chemických vlivů.
 - h) vady byly způsobeny nevhodným skladováním, či manipulací s výrobkem.
 - i) výrobek byl používán (pro daný typ výrobku) v agresivním prostředí např. prašném, vlhkém.
 - j) výrobek byl použit nad rámec přípustného zatížení.
 - k) bylo provedeno jakékoliv falšování dokladu o koupi či reklamační zprávy.
- 11) Odpovědnost za vady se nevztahuje na běžné opotřebení výrobku nebo na použití výrobku k jiným účelům, než ke kterým je určen.
 - 12) Odpovědnost za vady se nevztahuje na opotřebení výrobku, které je přirozené v důsledku jeho běžného používání, např. obroušení brusných kotoučů, nižší kapacita akumulátoru po dlouhodobém používání apod.
 - 13) Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva kupujícího, která se ke koupi věci váží podle zvláštních právních předpisů.
 - 14) Nelze uplatňovat nárok na bezplatnou opravu vady, na kterou již byla prodávajícím poskytnuta sleva. Pokud si spotřebitel výrobek svépomocí opraví, pak výrobce ani prodávající nenese odpovědnost za případné poškození výrobku či újmu na zdraví v důsledku neodborné opravy či použití neoriginálních náhradních dílů.
 - 15) Na výměně zboží či jeho část v záruční lhůtě neplyne nová 2 letá záruka od data výměny, ale 2 letá záruka se počítá od data zakoupení původního výrobku.

EU Prohlášení o shodě

Výrobce: Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • IČO: 49433717

prohlašuje,

že následně označená zařízení na základě své koncepce a konstrukce, stejně jako na trh uvedená provedení, odpovídají příslušným bezpečnostním požadavkům Evropské unie. Toto prohlášení se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Extol® Premium 8891114, 8891114 B
Akušroubovák 18 V DC Li-ion, 1500 mAh; nabíječka

jsou ve shodě s harmonizačními normami:

EN 60745-1:2009+A11:2010+AC1+Z1, EN 60745-2-2:2010+Z1 (do 26.6.2018),
EN 60745-2-1:2010/ EN 62841-1:2015, EN 62841-2-2:2014+AC1 (od 26.6.2018) (akušroubovák)
EN 60335-1:2012+A11+A13+AC1+Z1+Z2, EN 60335-2-29:2004+A2 (nabíječka),
EN 55014-1:2006 +A1:2009+A2:2011 do 28.4.2020/ poté EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; (nabíječka, akušroubovák)
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013, EN 62233:2008 (nabíječka)

a harmonizačními předpisy:

2006/42 ES (akušroubovák)
2014/35 EU (nabíječka)
2011/65 EU (akušroubovák a nabíječka)
2014/30 EU (akušroubovák a nabíječka)

Kompletaci technické dokumentace 2006/42 ES provedl Martin Šenkýř se sídlem na adrese výrobce. Technická dokumentace (2006/42 ES) je dostupná na adrese výrobce.

Místo a datum vydání EU prohlášení o shodě: Zlín 15.6.2017

Osoba oprávněná vypracováním EU prohlášení o shodě jménem výrobce (podpis, jméno, funkce):

Martin Šenkýř
člen představenstva společnosti výrobce

ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS

Pro uplatnění práva na záruční opravu zboží se obraťte na obchodníka, u kterého jste zboží zakoupili.

Pro pozáruční opravu se můžete také obrátit na náš autorizovaný servis.

Nejbližší servisní místa naleznete na www.extol.cz. V případě dotazů Vám poradíme na servisní lince **222 745 130**.

Úvod

Vážený zákazník,

ďakujeme za dôveru, ktorú ste prejavili značke Extol® kúpou tohto výrobku.

Výrobok bol podrobený testom spoľahlivosti, bezpečnosti a kvality predpísaných normami a predpismi Európskej únie.

S akýmikoľvek otázkami sa obráťte na naše zákaznícke a poradenské centrum:

www.extol.sk

Fax: +421 2 212 920 91 Tel.: +421 2 212 920 70

Distribútor pre Slovenskú republiku: Madal Bal s.r.o., Pod gaštanmi 4F, 821 07 Bratislava

Výrobca: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika

Dátum vydania: 18. 10. 2017

I. Technické údaje

| Objednávacie číslo | 8891114 |
|---|--|
| Typ akumulátora, kapacita | Li-ion, 1 500 mAh |
| Svorkové napätie plne nabitého akumulátora bez zaťaženia | 21 V |
| Svorkové napätie plne nabitého akumulátora pri zaťažení | 18 V |
| Krútiaci moment | Max. 35 Nm |
| Počet akumulátorov v dodávke | 2 |
| Čas nabíjania plne vybitého akumulátora ¹⁾ | 1 – 1,5 hod. |
| Nepretržitý čas chodu pri max. otáčkach z plného nabitia akumulátora ¹⁾ | 1 hod. 10 min. |
| Počet stupňov krútiaceho momentu | 21 + vŕtanie |
| Otáčky bez zaťaženia | I. 0 – 400 min. ⁻¹ II. 0 – 1500 min. ⁻¹ |
| Upínací rozsah | 2 – 13 mm |
| Závit skľučovadlovej hlavy | 1/2"- 24 UNF |
| Hmotnosť s akumulátorom | 1,3 kg |
| Hladina akustického tlaku a výkonu; neistota K ²⁾ | L _{pA} = 76,1 dB(A), L _{WA} = 87,2 dB(A) K = ± 3 dB(A) |
| Max. celkové vibrácie a _H na rukoväti pre režim vŕtanie/skrutkovanie (súčet troch osí); neistota K ²⁾ | 2,5/2,5 m/s ² ; K = ± 1,5 m/s ² |
| NABÍJAČKA 8891114A | |
| Napájacie napätie nabíjačky | 100 – 240 V~ 50/60 Hz |
| Výstup nabíjačky | ~21 V; 1,5 A |

Tabuľka 1

- ¹⁾ Uvedený čas sa vzťahuje k neopotrebovanému akumulátoru. Akumulátory podliehajú opotrebovaniu (starnutiu) v závislosti od častosti používania a zaťažovania, nevhodných klimatických podmienok (mráz). Ide o prirodzený jav. Starý akumulátor sa rýchlejšie vybitie než nový a zároveň bude nižší výkon akuskrutkovača. Čas nepretržitého chodu bol meraný pri max. otáčkach bez zaťaženia do prerušenia chodu v dôsledku vybitia akumulátora. Čas nabíjania sa meral nabíjaním vybitého akumulátora do plného nabitia.

- ²⁾ Deklarovaná súhrnná hodnota vibrácií a deklarovaná hodnota emisie hluku sa zmerala v súlade so štandardnou skúšobnou metódou a smie sa použiť na porovnanie jedného náradia s iným. Deklarovaná súhrnná hodnota vibrácií a deklarovaná hodnota emisie hluku sa smie takisto použiť na predbežné stanovenie expozície.

! VÝSTRAHA

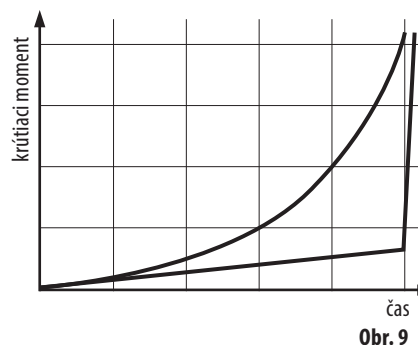
- Emisia vibrácií a hluku počas skutočného používania náradia sa môže líšiť od deklarovaných hodnôt v závislosti od spôsobu, akým sa náradie používa, najmä aký druh obrobku sa opracováva.
- Je nutné určiť bezpečnostné merania na ochranu obsluhujúcej osoby, ktoré sú založené na zhodnotení expozície v skutočných podmienkach používania (počítať so všetkými časťami pracovného cyklu, ako je čas, kedy je náradie vypnuté a kedy beží naprázdno okrem času spustenia).

II. Charakteristika – účel použitia

- Vŕtací akuskrutkovač Extol® Premium 8891114 je určený na dotahovanie a povolovanie skrutiek či samorezných skrutiek, ďalej na vŕtanie do dreva, kovu a plastov.
- Nízka hmotnosť, ergonomický tvar a vyváženie akumulátora robia prácu príjemnejšiu a menej únavnú.
- Zabudovaná LED dióda osvetľuje pracovné miesto a pogumovaná rukoväť tlmi vibrácie a prácu s náradím robí príjemnejšiu a bezpečnejšiu.
- Akuskrutkovač sa dodáva s dvoma 18 V Li-ion akumulátormi, rýchlonabíjačkou s časom nabíjania akumulátora 1 až 1,5 hod. a spoločne sú uložené v praktickom prenosnom kufri.

skrutkovania dlhých skrutiek do tvrdých materiálov, ale aj vŕtania do tvrdších materiálov a najmä potom pri dotahovaní, začne krútiaci moment náhle veľmi rýchlo narastať až po dosiahnutí max. hodnoty krútiaceho momentu nastavenej na prstenci akuskrutkovača v rámci prednastaveného rýchlostného stupňa 1 alebo 2. (pozrite si krivku v grafe so zlomovým nárastom krútiaceho momentu, tzv. „hard“ krútiaci moment).

- Vďaka Li-ion akumulátoru je možné akumulátor nabiť aj zo stavu neúplného vybitia bez toho, aby sa tým znižovala kapacita, čo umožňuje mať akumulátorový skrutkovač včas pripravený na dlhodobé použitie.
- Li-ion akumulátor má vyššiu „koncentráciu energie“ než napr. niklovo-kadmiový akumulátor, a preto má menšie rozmery a nižšiu hmotnosť.



Obr. 9

- Krútiaci moment akuskrutkovača má tzv. „soft“ a „hard“ profil v závislosti od materiálu a typu činnosti. Od začiatku vŕtania (pri nastavenom krútiacom momente) či skrutkovania skrutiek do mäkkého dreva či plastu (mäkkých materiálov) sa krútiaci moment pozvoľna zvyšuje v závislosti od hĺbky zavŕtaného vŕtáka či zaskrutkovanej skrutky (pozrite krivku v grafe s pozvoľným nábehom, tzv. „soft“ krútiaci moment). V prípade



- Li-ion akumulátor stráca energiu vplyvom samovybitia veľmi pomaly a vydrží dlho nabitý (strata cca 4 % za mesiac). Akumulátorový skrutkovač je tak možné použiť okamžite v prípade potreby bez nutnosti nabiť ho po dlhodobejšom odstavení z prevádzky.
- LED dióda pod telom akuskrutkovača osvetľuje pracovné miesto po uvedení akuskrutkovača do chodu.

III. Súčasti a ovládacie prvky

Obr. 8; pozícia, popis

- 1) Skľučovadlo na upnutie nástroja (hrotu, vrtáka)
- 2) Hlava skľučovadla
- 3) Prsteneц na nastavenie krútiaceho momentu či režimu vrtania
- 4) Prepínač prevodovky na nastavenie rýchlostného stupňa I. a II.
- 5) Vetracie otvory motora
- 6) Prepínač smeru otáčania/poistka proti neúmyselnému stlačeniu prevádzkového spínača pri strednej pozícii prepínača
- 7) Rukoväť
- 8) Akumulátor
- 9) Tlačidlo na sňatie akumulátora
- 10) Prevádzkový spínač
- 11) LED dióda (na osvetlenie pracovného miesta)

IV. Pred uvedením do prevádzky

! UPOZORNENIE

- Pred použitím si prečítajte celý návod na použitie a ponechajte ho priložený pri výrobku, aby sa s ním obsluha mohla oboznámiť. Pokiaľ výrobok komukoľvek požičiavate alebo ho predávate, priložte k nemu aj tento návod na použitie. Zabráňte poškodeniu tohto návodu. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody či zranenia vzniknuté používaním prístroja, ktoré je v rozpore s týmto návodom. Pred použitím prístroja sa oboznáňte so všetkými ovládacími prvkami a súčastami a tiež so spôsobom vypnutia prístroja, aby ste ho mohli v prípade nebezpečnej situácie ihneď vypnúť. Pred použitím skontrolujte pevné upevnenie všetkých súčastí a skontrolujte, či nejaká časť prístroja ako napr. bezpečnostné ochranné prvky nie sú poškodené, či zle nainštalované alebo či nechýbajú na svojom mieste. Toto platí aj pre nabíjačku. Ak je nabíjačka poškodená, nepoužívajte ju a zaistite jej náhradu za originálnu nabíjačku od výrobcu. Za poškodenie sa považuje aj poškodená alebo zničená izolácia kábla. Z bezpečnostných dôvodov je

zakázané používať inú neoriginálnu nabíjačku, ktorá nie je priamo určená pre daný akumulátor akuskrutkovača. Prístroj s poškodenými časťami nepoužívajte a zaistite jeho opravu v autorizovanom servise značky Extol® – pozrite kapitolu Servis a údržba.

NABITIE AKUMULÁTORA

! UPOZORNENIE

- Akumulátorový skrutkovač je dodávaný len v čiastočne nabitom stave, preto je nutné ho pred použitím nabiť.
1. Stlačte tlačidlo na akumulátore a akumulátor odniete z akuskrutkovača (obr. 1).
 2. Pred zasunutím nabíjačky do zásuvky s el. prúdom skontrolujte, či hodnota napätia v zásuvke zodpovedá hodnote 100 – 240 V~/50 (60) Hz. Nabíjačku je možné používať v tomto rozsahu napätia. Nabíjačku pred zasunutím do zásuvky s napätím skontrolujte, či nejaká jej časť nie je poškodená, vrátane prívodného kábla, pokiaľ áno, nabíjačku nepoužívajte a náhradu za bezchybný kus zaistíte v autorizovanom servise značky Extol® (servisné miesta nájdete na webových stránkach v úvode návodu).
 3. Akumulátor najprv zasuňte do nabíjačky (obr. 2) a až potom nabíjačku pripojte k zdroju el. prúdu. Pri nabíjaní bude svietiť iba červená LED dióda na nabíjačke a hneď ako bude akumulátor plne dobýť, bude svietiť iba zelená dióda. Právo na zmenu vyššie uvedenej svetelnej signalizácie vzhľadom na možné zmeny z výroby vyhradené.
 4. Po nabití akumulátora najprv odpojte nabíjačku od zdroja el. prúdu a potom z nabíjačky odniete akumulátor (obr. 3).

VLOŽENIE/VÝMENA NÁSTROJA

! UPOZORNENIE

- Otáčaním skľučovadlovej hlavy otvorte skľučovadlo a do skľučovadla zasuňte stopku nástroja a nástroj zaistite zovretím skľučovadla otáčaním skľučovadlovej hlavy v opačnom smere, pozrite obr. 4. Nástroj je nutné do skľučovadla zasunúť dostatočne hlboko, aby bol riadne zaistený po zovretí a dotiahnutí skľučovadla.

NASTAVENIE VHODNÉHO KRÚTIACEHO MOMENTU PRE UŤAHOVANIE/ POVOĽOVANIE

- Aby nedošlo k strhnutiu vzoru hlavy skrutky, hrán hrotu či poškodeniu materiálu, do ktorého je skrutka skrútkovaná vplyvom príliš vysokého krútiaceho momentu, je vhodné otáčaním prsteneц na nastavenie krútiaceho momentu nastaviť postupne vyšší krútiaci moment v rozsahu stupňa 1 – 21, pozrite obr. 5. Hneď ako dosiahnete nastavený krútiaci moment, hrot sa prestane otáčať a vreteno začne vnútri akumulátorového skrutkovača „preskakovať“ bez toho, aby sa otáčalo. Ak skrutka nie je zvoleným nastaveným momentom dostatočne zaskrutkovaná či uvoľnená, je nutné zvýšiť krútiaci moment o potrebný stupeň. Optimálne nastavenie krútiaceho momentu je vhodné previesť praktickou skúškou na vzorke materiálu, ktorý budete skrútkovať, s použitím toho istého materiálu a skrutky.
- Priebeh krútiaceho momentu v závislosti od materiálu je popísaný v texte k obr. 9.

NASTAVENIE SMERU OTÁČANIA VRETENA/BLOKOVANIA OTÁČANIA VRETENA

- Pre doťahovanie prepnite prepínač smeru otáčania doprava a pre povoľovanie doľava podľa šípok, pozrite obr. 6.
- Pre prípad neúmyselného uvedenia akumulátorového skrutkovača do chodu, napr. ak akumulátorový skrutkovač nepoužívate alebo ak ho necháte bez dozoru, prepnite prepínač do strednej polohy. Tým dôjde k zablokovaniu prevádzkového spínača proti neúmyselnému stlačeniu, a tým aj neúmyselnému uvedeniu akuskrutkovača do chodu.

NASTAVENIE RÝCHLOSTNÉHO STUPŇA

- Prepínačom rýchlostného stupňa obr. 7 nastavte rýchlostný stupeň podľa vykonávanej činnosti.
➔ Pre doťahovanie či povoľovanie nastavte rýchlostný stupeň s nižšími otáčkami a vyššou silou, pre vrtanie stupeň s vyššími otáčkami a nižšou silou.

! UPOZORNENIE

- Nemeňte nastavenie rýchlosti otáčania počas prevádzky akumulátorového skrutkovača; poškodzuje to prevodovku.

V. Zapnutie/vypnutie

- Pre uvedenie akuskrutkovača do chodu stlačte prevádzkový spínač (obr. 8, pozícia 10) a tým dôjde tiež k rozsvieteniu LED diódy na osvetlenie pracovného miesta. Otáčky sú v rámci prednastaveného rýchlostného stupňa (1 alebo 2) regulované mierou stlačenia prevádzkového spínača.
- Na vypnutie akumulátorového skrutkovača prevádzkový spínač uvoľnite.
- Ak počas chodu prístroja bude zjavný neštandardný zvuk, vibrácie či chod, prístroj ihneď vypnite a zistite a odstráňte príčinu neštandardného chodu. Ak je neštandardný chod spôsobený poruchou vnútri prístroja, zaistíte jeho opravu v autorizovanom servise značky Extol® prostredníctvom predávajúceho alebo sa obráťte priamo na autorizovaný servis (servisné miesta nájdete na webových stránkach v úvode návodu).

VI. Spôsob práce

- Na skrutku nasadíte najprv hrot a potom akuskrutkovač uvedte do chodu, inak otáčajúci sa nástroj nedosadne do hlavičky skrutky a môže z nej sklznuť.
- Dĺžka a priemer skrutiek použiteľných pre akumulátorový skrutkovač závisia od tvrdosti dreva, a preto najprv vyskúšajte, či akumulátorový skrutkovač zvládne zvolenú skrutku do dreva naskrutkovať.
- Pri práci držte akumulátorový skrutkovač pevne.
- Pred odložením akuskrutkovača ho vypnite a počkajte, kým sa unášač neprestane otáčať. Otáčajúci sa unášač môže o niečo zachytiť, čo by mohlo spôsobiť stratu kontroly nad prístrojom.
- Akumulátorový skrutkovač nepreťažujte. Dodržujte pravidelný režim práce s prestávkami.

OCHRANA AKUMULÁTORA PROTI ÚPLNÉMU VYBITIU



! UPOZORNENIE

- Akumulátor akuskrutkovača je vybavený elektronickou ochranou proti úplnému vybitiu, ktoré ho poškodzuje. Táto ochrana sa prejavuje tak, že pri viac vybitom akumulátore sa chod akuskrutkovača naraz zastaví aj pri stlačení prevádzkového spínača. Po uvoľnení a opätov-

nom stlačení prevádzkového spínača sa po určitej chvíli akuskruktovač na malú chvíľu rozbehne, ale potom sa jeho chod znovu zastaví. Nejde o chybu akumulátora, ale elektronickú ochranu.

- Akumulátor podlieha opotrebovaniu v závislosti od veku, intenzity používania a nevhodných klimatických javov (napr. mrazu). Je prirodzeným javom, že starý či často používaný akumulátor má nižšiu kapacitu, tzn. rýchlejšie sa vybíja a je nutné ho častejšie nabíjať, klesá výkon prístroja.

VII. Bezpečnostné pokyny pre akumulátorový skrutkovač

- **Pri vykonávaní činnosti, kde sa upevňovací prvok môže dotknúť skrytého vedenia alebo svojho vlastného prívodu, držte elektromechanické náradie za izolované úchopové povrchy.**

Dotyk upevňovacieho prvku so „živým“ vodičom môže spôsobiť, že sa neizolované kovové časti elektromechanického náradia stanú „živými“ a môžu viesť k úrazu používateľa elektrickým prúdom.

- Na vyhľadanie takýchto skrytých vedení použite vhodné detekčné zariadenie elektriny a kovu a pokiaľ to je to možné, zistite umiestnenie rozvodov z dokumentácie.



Akumulátorový skrutkovač za chodu vytvára elektromagnetické pole, ktoré môže negatívne ovplyvniť fungovanie aktívnych či pasívnych lekárskeho implantátov (kardiostimulátorov) a ohroziť život používateľa. Pred používaním tohto náradia sa informujte u lekára alebo výrobcu implantátu, či môžete s týmto prístrojom pracovať.

- Pred výmenou nástroja, údržbou, ak ho nechávate bez dozoru, prepravou a skladovaním uzamknite prevádzkový spínač prepnutím prepínača smeru otáčania do strednej pozície, aby nemohlo dôjsť k neúmyselnému uvedeniu do chodu.
- Prístroj nepoužívajte na iný účel použitia, než na aký je určený. Prístroj neupravujte na iný účel použitia.

VIII. Bezpečnostné pokyny k akumulátoru a nabíjačke

- Pri zlom zaobchádzaní s akuskruktovačom/akumulátorom môže dôjsť k úniku elektrolytu z akumulátora. Zabráňte kontaktu elektrolytu s pokožkou v prípade úniku. Ak dôjde k zasiahnutiu pokožky, dôkladne ju umyte vodou. V prípade zasiahnutia očí ich dôkladne vypláchnite čistou vodou a konzultujte s lekárom. V prípade poškodenia vyhľadajte lekársku pomoc.

- Zamedzte používaniu nabíjačky osobám (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní spotrebiča bez dozoru alebo poučenia. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.

- Akumulátor nabíjajte v suchom prostredí a dbajte na to, aby sa do nabíjačky nedostala voda. Nabíjačka je určená na použitie iba v uzatvorených priestoroch.

- Nabíjačku udržiavajte čistú a neprevádzkujte ju na ľahko zápalnom povrchu a v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu a požiaru.

- Akumulátor nabíjajte len na čas potrebný na nabíjanie. Proces ukončenia nabíjania sa signalizuje LED diódou.

- Akumulátor nabíjajte iba originálnym akumulátorom, ktorý sa dodáva výrobcom k danému modelu náradia. Použitie inej nabíjačky môže viesť k výbuchu či požiaru v dôsledku nevhodných výstupných parametrov.

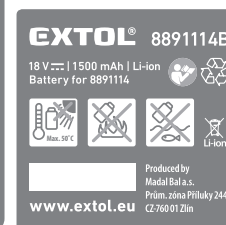
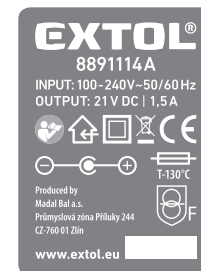
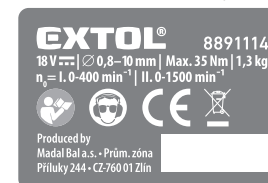
- Akumulátor nabíjajte v rozmedzí teplôt $0^{\circ}\text{C} < t \leq 40^{\circ}\text{C}$. Mimo tohto teplotného rozsahu sa musí zaistiť teplotná kompenzácia okolím.

- Akuskruktovač/akumulátor chráňte pred nárazmi, vlhkosťou, priamym slnečným žiarením, teplotami vyššími ako 50°C , akumulátor nikdy neotvárajte a nespálujte.

- Pri poškodení a nevhodnom používaní akumulátorového skrutkovača/akumulátora z neho môžu pri nabíjaní unikať pary. Pri nabíjaní zaistite dobré odvetranie a prívod čerstvého vzduchu. Výpary dráždia dýchacie cesty. V prípade ťažkostí vyhľadajte lekára.

- Konektory nabíjačky, vidlicu nabíjačky do zásuvky s el. prúdom a konektory akumulátora udržiavajte čisté a chráňte ich pred zanesením a poškodením či deformáciou.

IX. Odkaz na štítok a piktogramy



| | |
|--|--|
| | Pred použitím si prečítajte návod. |
| | Zodpovedá príslušným požiadavkám EÚ. |
| | Dvojité izolácia. |
| | Zásuvka určená na dobíjanie akumulátorovej batérie jednosmerným prúdom. |
| | Bezpečnostný ochranný transformátor bezpečný pri poruche. |
| | Jednosmerné napätie. |
| | Tepelná poistka nabíjačky. |
| | Nabíjačka je určená na použitie iba v uzatvorených priestoroch. Nutné chrániť pred vniknutím vody a vysokou vlhkosťou. |
| | Pozrite ďalej v texte |

| | |
|--|--|
| | Pozrite ďalej v texte |
| | Používajte vhodnú ochranu zraku a sluchu. |
| | Akumulátor chráňte pred vlhkosťou, vodou, priamym slnečným žiarením, teplotami vyššími ako 50°C , akumulátor nikdy nespálujte. |

Tabuľka 2

XI. Všeobecné bezpečnostné pokyny

⚠ VÝSTRAHA!

Je nutné prečítať všetky bezpečnostné pokyny, návod na používanie, obrázky a predpisy dodané s týmto náradím. Nedodržanie všetkých nasledujúcich pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, k vzniku požiaru a/alebo k vážnemu zraneniu osôb.

Všetky pokyny a návod na používanie musíte uschovať, aby bolo možné do nich neskoršie nahladať.

Výrazom „elektrické náradie“ vo všetkých ďalej uvedených výstražných pokynoch je myslené elektrické náradie napájané (pohyblivým prívodom) zo siete, alebo elektrické náradie napájané z batérií (bez pohyblivého prívodu).

1) BEZPEČNOSŤ PRACOVNÉHO PROSTREDIA

- Pracovisko je potrebné udržiavať v čistote a dobre osvetlené. Neporiadok a tmavé priestory bývajú príčinou nehôd.**
- Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí, kde hrozí nebezpečenstvo výbuchu, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.**
- Pri použití elektrického náradia zabráňte v prístupe deťom a ďalším osobám. Ak budete rušení, môžete stratiť kontrolu nad vykonávanou činnosťou.**

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- a) **Vidlice pohyblivého prívodu elektrického náradia musia vyhovovať sieťovej zásuvke. Vidlice sa nesmú žiadnym spôsobom upravovať. S náradím, ktoré má ochranné spojenie so zemou, sa nesmú používať žiadne zásuvkové adaptéry. Vidlice, ktoré nie sú znehodnotené úpravami a príslušné zásuvky obmedzia nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.**
- b) **Obsluha sa nesmie telom dotýkať uzemnených predmetov, ako je napr. potrubie, teleso ústredného vykurovania, sporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je vaše telo spojené zo zemou.**
- c) **Elektrické náradie nesmiete vystavovať dážďu, vlhku alebo aby bolo mokré. Ak sa do elektrického náradia dostane voda, zvýši sa nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.**
- d) **Pohyblivý prívod sa nesmie používať na iné účely. Elektrické náradie sa nesmie nosiť alebo ťahať za prívod, ani sa NESMIE ťahom za prívod odpojovať vidlica zo zásuvky. Prívod je treba chrániť pred teplom, masntou, ostrými hranami alebo pohyblivými časťami. Poškodené alebo zamotané prívody zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.**
- e) **Ak elektrické náradie používate vonku, používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie predlžovacieho prívodu na použitie vonku obmedzuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.**
- f) **Ak používate elektrické náradie vo vlhkých priestoroch, používajte napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD). Používanie RCD obmedzuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.**
- Pojem „prúdový chránič (RCD)“ môže byť nahradený pojmom „hlavný istič obvodu (GFCI)“ alebo „istič unikajúceho prúdu (ELCB)“.*

3) BEZPEČNOSŤ OSÔB

- a) **Pri používaní elektrického náradia musí byť obsluha pozorná, musí sa venovať tomu, čo práve robí a musí sa sústrediť a triezvo uvažovať. Elektrické náradie sa nesmie pou-**

žívať, ak je obsluha unavená alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb.

- b) **Používať osobné ochranné pracovné prostriedky. Vždy používajte ochranu očí. Ochranné pomôcky ako je napr. respirátor, bezpečnostná obuv s úpravou proti šmyku, tvrdá pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú nebezpečenstvo poranenia osôb.**
- c) **Musíte zabrániť neúmyselnému spusteniu stroja. Uistite sa, či je spínač pred zapojením vidlice do zásuvky a/alebo pri pripájaní batériovej súpravy, zdvíhaním alebo prenášaním náradia v polohe vypnuté. Prenášanie náradia s prstom na spínači alebo zapájanie vidlice náradia so zapnutým spínačom môže byť príčinou nehôd.**
- d) **Skôr ako náradie zapnete, odstráňte všetky nastavovacie nástroje alebo kľúče. Nastavovací nástroj alebo kľúč, ktorý necháte pripavený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia, môže byť príčinou poranenia osôb.**
- e) **Obsluha musí pracovať len tam, kde bezpečne dosiahne. Obsluha musí vždy udržiavať stabilný postoj a rovnováhu. To umožní lepšiu kontrolu nad elektrickým náradím v nepredvídateľných situáciách.**
- f) **Vhodne sa obliekajte. Nepoužívajte voľné odevy ani šperky. Obsluha musí dbať na to, aby mala clasy a odev dostatočne ďaleko od pohyblivých častí. Voľné odevy, šperky a dlhé vlasy môžu zachytiť pohybujúce sa časti.**
- g) **Ak sú k dispozícii prostriedky na pripojenie zariadenia na odsávanie a zachytávanie prachu, zaistíte, aby také zariadenia boli pripojené a správne používané. Používanie týchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo spôsobené vznikajúcim prachom.**
- h) **Obsluha nesmie dopustiť, aby sa z dôvodu rutiny, ktorá vychádza z častého používania náradia, stala samolúbou a začala ignorovať zásady bezpečnosti náradia. Neopatrná činnosť môže v zlomku sekundy spôsobiť závažné poranenie.**

4) POUŽÍVANIE A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁRADIA

- a) **Elektrické náradie sa nesmie preťažovať. Používajte správne elektrické náradie, ktoré je určené na vykonávanú prácu. Správne elektrické náradie bude lepšie a bezpečnejšie vykonávať prácu, na ktorú bolo skonštruované.**
- b) **Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nejde zapnúť a vypnúť spínačom. Každé elektrické náradie, ktoré nejde ovládať spínačom, je nebezpečné a musí byť opravené.**
- c) **Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo pred uskladnením elektrického náradia je treba vytiahnuť vidlicu zo sieťovej zásuvky a/alebo odobrať batériovú súpravu z elektrického náradia, ak je odnímateľná. Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia obmedzujú nebezpečenstvo náhodného spustenia elektrického náradia.**
- d) **Nepoužívané elektrické náradie uskladňujte mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré neboli zoznamené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, aby náradie používali. Elektrické náradie je v rukách neskúsených užívateľov nebezpečné.**
- e) **Elektrické náradie a príslušenstvo je nutné dodržiavať. Kontrolujte nastavenie pohybujuúcich sa častí a ich pohyblivosť, zameriavajte sa na praskliny, zlomené súčasti a akékoľvek ďalšie okolnosti, ktoré by mohli ohroziť funkčnosť elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaistíte jeho opravu. Mnoho nehôd je spôsobených nedostatočnou údržbou elektrického náradia.**
- f) **Rezacie nástroje je treba udržiavať ostré a čisté. Správne udržiavané a nabrúsené rezacie nástroje sa zachytia alebo zablokujú o materiál s oveľa menšou pravdepodobnosťou a práca s nimi sa ľahšie kontroluje.**
- g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď, používajte v súlade s týmito pokynmi, takým spôsobom, aký je predpísaný pre konkrétne elektrické náradie, a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh vykonávanej práce. Používanie elektrického nára-**

dia na vykonávanie iných činností, než tých pre ktoré bolo určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

- h) **Rukoväť a povrchy na uchopenie je treba udržiavať suché, čisté a bez mastnoty. Šmyklavé rukoväte a povrchy na uchopenie neumožňujú v neočakávaných situáciách bezpečné držanie a kontrolu náradia.**

5) SERVIS

- a) **Opravy elektrického náradia zverte kvalifikovanej osobe, ktorá bude používať identické náhradné diely. Tak bude zaistená rovnaká úroveň bezpečnosti elektrického náradia, ako bola pred jeho opravou.**

XII. Údržba a servis

⚠ UPOZORNENIE

- Udržujte čisté vetracie otvory motora akumulátorového skrutkovača. Zanesené otvory bránia prúdeniu vzduchu do motora, čím nie je umožnené kvalitné chladenie a môže viesť k požiaru.
- Na čistenie prístroja používajte vlhkú handričku namočenú v roztoku saponátu, zabráňte ale vniknutiu vody do náradia. Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky a rozpúšťadlá. Mohlo by to spôsobiť poškodenie plastového krytu prístroja.
- Z bezpečnostných dôvodov používajte výhradne originálne diely od výrobcu.
- V prípade potreby záručnej opravy výrobku sa obráťte na obchodníka, u ktorého ste výrobok kúpili, a ktorý zaistí opravu v autorizovanom servise značky Extol®. Pre pozáručnú opravu sa obráťte priamo na autorizovaný servis značky Extol® (servisné miesta nájdete na webových stránkach v úvode návodu).
- Opravy prístroja smie vykonávať iba autorizovaný servis značky Extol®.
- Bezplatná záručná oprava sa vzťahuje iba na výrobné chyby výrobku (skryté a vonkajšie) a nevzťahuje sa na opotrebenie výrobku v dôsledku nadmernej záťaže či bežného používania alebo na poškodenie výrobku spôsobené nesprávnym používaním.
- V prípade sporu medzi kupujúcim a predávajúcim vo vzťahu kúpnej zmluvy, ktorý sa nepodarilo medzi stranami urovnať priamo, má kupujúci právo obrátiť sa na obchodnú inšpekciu ako subjekt mimosúdneho riešenia spotrebiteľských sporov. Na webových stránkach obchodnej inšpekcie je odkaz na záložku „ADR – mimosúdne riešenie sporov“.

DOSTUPNÉ NÁHRADNÉ DIELY V PRÍPADOV POTREBY

| Náhradný diel | Objednávacie číslo |
|---------------|--------------------|
| Nabíjačka | 8891114 A |
| Akumulátor | 8891114 B |

Tabuľka 3

XIII. Skladovanie

- Vyčistený prístroj skladujte na suchom mieste mimo dosahu detí s teplotou do 40 °C. Náradie chráňte pred priamym slnečným žiarením, sálavými zdrojmi tepla, vlhkosťou a vniknutím vody.

XIV. Likvidácia odpadu

OBALOVÉ MATERIÁLY

- Obalové materiály vyhodte do príslušného kontajnera na triedený odpad.
- Výrobok obsahuje elektronické súčasti, a preto podľa európskej smernice 2012/19 EÚ nesmie sa vyhazovať do miešaného odpadu, ale musí sa odovzdať na príslušných zberných miestach elektrozariadení na ekologickú likvidáciu. Pred likvidáciou akumulátorového skrutkovača z neho vyberte Li-ion akumulátor. Akumulátor však neotvárajte. Podľa smernice 2006/66 EÚ sa nesmú akumulátory vyhodiť do zmiešaného odpadu, ale musia sa odovzdať na zberných miestach batérií oddelene na ekologickú recykláciu, pretože obsahujú prevádzkové náplne, ktoré sú nebezpečné pre životné prostredie. Informácie o zberných miestach dostanete na obecnú úradu.



XV. Záručná lehota a podmienky

ZÁRUČNÁ DOBA

Zodpovednosť za chyby (záruka) na Vami zakúpený výrobok platí 2 roky od dátumu zakúpenia podľa zákona. Pri splnení nižšie uvedených obchodných podmienok, ktoré sú v súlade s týmto zákonom, Vám výrobok bude bezplatne opravený.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

- 1) Predávajúci je povinný spotrebiteľovi tovar predviesť (ak to jeho povaha umožňuje) a vystaviť doklad o zakúpení v súlade so zákonom. Všetky údaje v doklade o zakúpení musia byť vypísané nezmazateľným spôsobom v okamžiku predaja tovaru.
- 2) Už počas výberu tovaru dôkladne zvážte, aké funkcie a činnosti od výrobku požadujete. To, že výrobok nevyhovuje Vaším neskorším technickým nárokom, nie je dôvodom k jeho reklamácii.
- 3) Pre uplatnenie nároku na záručnú opravu musí byť tovar predaný s patričným dokladom o zakúpení.
- 4) Pre prijatie tovaru na reklamáciu mal by byť tovar, pokiaľ to bude možné, očistený a zabalený tak, aby počas prepravy nedošlo k poškodeniu (najlepšie v originálnom obale). Z dôvodu presnej diagnostiky poruchy a jej dôkladného odstránenia spolu s výrobkom zašlite aj jeho originálne príslušenstvo.
- 5) Servis nenesie zodpovednosť za tovar poškodený prepravcom.
- 6) Servis tiež nenesie zodpovednosť za zaslané príslušenstvo, ktoré nie je súčasťou základného vybavenia výrobku. Výnimku tvoria prípady, keď príslušenstvo nie je možné odstrániť z dôvodu poruchy výrobku.
- 7) Zodpovednosť za poruchy („záruka“) sa vzťahuje na skryté a viditeľné poruchy výrobku.
- 8) Záručnú opravu je oprávnený vykonávať výhradne autorizovaný servis značky Extol.
- 9) Výrobca zodpovedá za to, že výrobok bude mať po celú dobu zodpovednosti za poruchy vlastnosti a parametre uvedené v technických údajoch, pri dodržaní návodu na použitie.
- 10) Nárok na bezplatnú opravu zaniká v prípade, že:
 - a) výrobok nebol používaný a udržiavaný podľa návodu na obsluhu
 - b) bol prevedený zásah do konštrukcie stroja bez predchádzajúceho písomného povolenia vydaného firmou Madal Bal a.s. alebo autorizovaným servisom značky Extol.
 - c) výrobok bol používaný v iných podmienkach alebo na iné účely, než na ktoré bol určený
 - d) bola niektorá časť výrobku nahradená neoriginálnou súčasťou.
 - e) k poškodeniu výrobku alebo nadmernému opotrebovaniu došlo vinou nedostatočnej údržby.
 - f) výrobok havaroval, bol poškodený vyššou mocou či nedbalosťou užívateľa.
 - g) škody vzniknuté pôsobením vonkajších mechanických, teplotných či chemických vplyvov.
 - h) závady boli spôsobené nevhodným skladovaním alebo manipuláciou s výrobkom
 - i) výrobok bol používaný (pre daný typ výrobku) v agresívnom prostredí napr. prašnom, vlhkom.
 - j) výrobok bol použitý nad rámec prípustného zaťaženia.
 - k) bolo prevedené falšovanie dokladu o zakúpení alebo reklamačnej správy.
- 11) Zodpovednosť za poruchy sa nevzťahuje na bežné opotrebenie výrobku alebo na použitie výrobku na iné účely než na tie, na ktoré je určený.
- 12) Zodpovednosť za poruchy sa nevzťahuje na opotrebovanie výrobku, ktoré je prirodzené z dôvodu jeho bežného používania, napr. obrúsenie brúsnych kotúčov, nižšia kapacita akumulátora po dlhodobom používaní atď.
- 13) Poskytnutím záruky nie sú dotknuté práva kupujúceho, ktoré sa k zakúpeniu vecí viažu podľa zvláštnych právnych predpisov.
- 14) Nie je možné uplatňovať nárok na bezplatnú opravu poruchy, na ktorú už bola predávajúci poskytnutá zľava. Pokiaľ spotrebiteľ výrobok svojpomocne opraví, potom výrobca ani predávajúci nenesie zodpovednosť za prípadné poškodenie výrobku alebo zdravotné problémy z dôvodu neodbornej opravy alebo použitia neoriginálnych náhradných dielov.

ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ SERVIS

Pre uplatnenie práva na záručnú opravu tovaru sa obráťte na obchodníka, u ktorého ste tovar zakúpili.

Pre opravu po uplynutí záruky sa tiež môžete obrátiť na náš autorizovaný servis.

Najbližšie servisné miesta nájdete na www.extol.sk. V prípade, že budete potrebovať ďalšie informácie, poradíme Vám na: **Fax: +421 2 212 920 91 Tel.: +421 2 212 920 70 E-mail: servis@madalbal.sk**

EÚ Vyhlásenie o zhode

Výrobca: Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3 • CZ-760 01 Zlín • IČO: 49433717

vyhlasuje,
že následne označené zariadenia na základe svojej koncepcie a konštrukcie,
rovnako ako na trh uvedené vyhotovenia, zodpovedajú príslušným bezpečnostným požiadavkám Európskej únie.
Toto vyhlásenie sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Extol® Premium 8891114, 8891114 B
Akuskrtkovač 18 V DC Li-ion, 1500 mAh; nabíjačka

sú v zhode s harmonizačnými normami:

EN 60745-1:2009+A11:2010+AC1+Z1, EN 60745-2-2:2010+Z1 (do 26. 6. 2018),
EN 60745-2-1:2010/ EN 62841-1:2015, EN 62841-2-2:2014+AC1 (od 26. 6. 2018) (akuskrtkovač)
EN 60335-1:2012+A11+A13+AC1+Z1+Z2, EN 60335-2-29:2004+A2 (nabíjačka),
EN 55014-1:2006 +A1:2009+A2:2011 do 28. 4. 2020/ potom EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015;
(nabíjačka, akuskrtkovač)
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013, EN 62233:2008 (nabíjačka)

a harmonizačnými predpismi:

2006/42 ES (akumulátorový skrutkovač)
2014/35 EU (nabíjačka)
2011/65 EU (akumulátorový skrutkovač a nabíjačka)
2014/30 EU (akumulátorový skrutkovač a nabíjačka)

Kompletizáciu technickej dokumentácie 2006/42 ES vykonal Martin Šenkýř so sídlom na adrese výrobcu.
Technická dokumentácia (2006/42 ES) je dostupná na adrese výrobcu.

Miesto a dátum vydania EÚ vyhlásenia o zhode: Zlín, 15. 6. 2017

Osoba oprávnená na vypracovanie EÚ vyhlásenia o zhode v mene výrobcu
(podpis, meno, funkcia):

Martin Šenkýř
člen predstavenstva spoločnosti výrobcu

Bevezető

Tisztelt Vevő!

Köszönjük Önnek, hogy megvásárolta az Extol® márka termékét! A terméket az idevonatkozó európai előírásoknak megfelelően megbízhatósági, biztonsági és minőségi vizsgálatoknak vetettük alá.

Kérdéseivel forduljon a vevőszolgálatunkhoz és a tanácsadó központunkhoz:

www.extol.hu Fax: (1) 297-1270 Tel: (1) 297-1277

Gyártó: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín Cseh Köztársaság

Forgalmazó: Madal Bal Kft., 1173 Budapest, Régvám köz 2. (Magyarország)

Kiadás dátuma: 2017. 10. 18.

I. Műszaki adatok

| Rendelési szám | 8891114 |
|---|--|
| Akkumulátor típusa, kapacitása | Li-ion, 1500 mAh |
| Teljesen feltöltött akkumulátor kapcsolófeszültsége, terhelés nélkül | 21 V |
| Teljesen feltöltött akkumulátor kapcsolófeszültsége, terhelés mellett | 18 V |
| Forgatónyomaték | Max. 35 Nm |
| Mellékelt akkumulátor | 2 |
| Teljesen lemerült akkumulátor töltési ideje ¹⁾ | 1 - 1,5 óra |
| Üzemeltetési idő max. fordulatszámon teljesen feltöltött akkumulátorról ¹⁾ | 1 óra 10 perc |
| Forgatónyomaték fokozatok száma | 21 + fúrás |
| Üresjárat fordulatszám | I. 0-400 f/p II. 0-1500 f/p |
| Befogható szerszámméret | 2-13 mm |
| Tokmány menet | 1/2"- 24 UNF |
| Tömeg, akkumulátorral együtt | 1,3 kg |
| Akusztiikus nyomás és teljesítmény; bizonytalanság K ²⁾ | L _{pA} =76,1 dB(A), L _{wA} =87,2 dB(A) K=±3dB(A) |
| Max. rezgés a _H a fogantyún, fúrás/csavarozás közben (három tengely eredője); bizonytalanság K ²⁾ | 2,5/2,5 m/s ² ; K=±1,5 m/s ² |
| AKKUMULÁTORTÖLTŐ | 8891114A |
| Akkumulátortöltő tápfeszültsége | 100 - 240 V~ 50/60 Hz |
| Akkumulátortöltő kimenet | ~ 21 V; 1,5 A |

1. táblázat

¹⁾ A feltüntetett időtartam új akkumulátorra vonatkozik. Az akkumulátor kapacitása a felhasználás gyakoriságától, a terheléstől és az üzemeltetési körülményektől függően, az akkumulátor öregedésével csökkeni fog. A régi akkumulátor gyorsabban lemerül mint az új, illetve a fúró-csavarozó teljesítménye is kisebb.

A működési idő méréséhez a terheletlen kéziszerszámat az akkumulátor teljes lemerüléséig maximális fordulatszámon működtettük.

A töltési időt lemerült akkumulátoron, az akkumulátor teljes feltöltésig mértük.

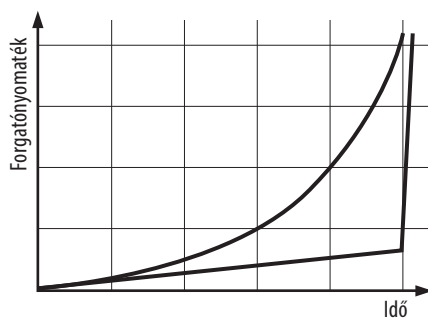
- 2) A feltüntetett eredő rezgésérték és a deklarált zajszint szabvány szerinti módszerekkel lett megmérve, és felhasználható az adott elektromos kéziszerszám más kéziszerszámokkal való összehasonlításához. A feltüntetett rezgésértéket és a deklarált zajszintet fel lehet használni a géppel való munkavégzés okozta terhelések előzetes meghatározásához.

⚠ FIGYELEM!

- A készülék által okozott rezgés- és zajterhelés mértéke a szerszám tényleges használata során eltérhet a deklarált értékektől, és függ a készülék használati módjától, az alkalmazott betétszerszámtól és különösen a megmunkált munkadarab anyagától.
- A felhasználó személy védelme érdekében esetleg biztonsági méréseket kell végrehajtani a tényleges terhelések meghatározásához az adott feltételek között, és figyelembe kell venni azokat az időket is, amikor a készülék ki van kapcsolva, vagy amikor be van kapcsolva, de nincs használva.

II. A készülék jellemzői és rendeltetése

- Az Extol® Premium 8891114 akkus fúró-csavarozóval csavarokat lehet meghúzni és meglazítani, valamint fába, fémekbe és műanyagokba lehet furatokat fúrni.
- A készülék kis súlyának, ergonomikus kivitelének és kiegyensúlyozottságának köszönhetően a gép használata kényelmes és nem fárasztó.
- A beépített LED dióda megvilágítja a megmunkálás helyét. A gumival bevont fogantyú csökkenti a kéz rezgésterhelését, kényelmes és biztonságos fogást biztosít.
- Az akkus csavarozóhoz két darab 18 V Li-ion akkumulátort, és egy 1-1,5 órás gyorsöltőt adunk, mindezt egy praktikus hordozható szerszám dobozba csomagolva.



9. ábra

- Az akkus fúró-csavarozó forgatónyomatéka az anyagtól és a tevékenységtől függően úgynevezett „soft” vagy „hard” profilú lehet. Puha anyagok (fa vagy műanyag) fúrásakor, vagy puha anyagokba való csavarozásakor, a forgatónyomaték a furat vagy a becsavart csavar

mélységétől függően fokozatosan növekszik (lásd az alábbi grafikon fokozatos növekedésű görbáját, az ún. „soft” forgatónyomaték profilt), és a beállított forgatónyomatékok fokozatosan éri el. Kemény anyagok mélyfúrása, vagy kemény anyagokba való csavarozás során (különösen a csavar végleges meghúzásakor) a forgatónyomaték hirtelen éri el a beállított forgatónyomaték értéket (az I-es és II-es fokozatban is). Lásd az alábbi grafikon meredeken megtörő görbáját, az ún. „hard” forgatónyomaték profilt.

- A Li-ion akkumulátornak köszönhetően az akkumulátort nem teljesen lemerült állapotból is fel lehet tölteni (a kapacitás csökkenése nélkül), így a készülék bármikor rövid idő alatt használatra kész állapotba tölthető.
- A Li-ion akkumulátor energiasűrűsége nagyobb, mint pl. a nikkel-kadmium akkumulátorok energiasűrűsége, ezért kisebb mérettel és kisebb tömeggel tudja biztosítani a kívánt kapacitást.



- A Li-ion akkumulátor önkisülése nagyon lassú (kb. havonta 4%), a készülék akkumulátora hosszú ideig megőrzi a töltést. Az akkus csavarozó (ha feltöltött

állapotban tárolta), akkor azonnal használható (még hosszabb ideig tartó tárolás után is).

- A készülék házába épített LED dióda a működtető kapcsoló benyomása után bekapcsol és megvilágítja a fúrás/csavarozás helyét.

III. A készülék részei és működtető elemei

8. ábra. Tételszámok és megnevezések

- 1) Tokmány a szerszámok (fúrók, csavarozó bitek) befogásához
- 2) Tokmány
- 3) Gyűrű a meghúzási nyomaték vagy a fúrás üzemmód beállításához
- 4) Fordulatszám fokozat kiválasztó kapcsoló, az I-es és II-es fokozatok beállításához
- 5) Motor szellőzőnyílások
- 6) Irányváltó kapcsoló / véletlen indítást meggátoló kapcsoló (középső helyzetben)
- 7) Fogantyú
- 8) Akkumulátor
- 9) Akkumulátor-kioldó gomb
- 10) Működtető kapcsoló
- 11) Munkahely megvilágító LED dióda

IV. Üzembe helyezés előtt

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- A termék használatba vétele előtt a jelen útmutatót olvassa el, és azt a termék közelében tárolja, hogy más felhasználók is el tudják olvasni. Amennyiben a terméket eladja vagy kölcsönadja, akkor a termékkel együtt a jelen használati útmutatót is adja át. A használati útmutatót védje meg a sérülésektől. A gyártó nem vállal felelősséget a termék rendeltetésétől vagy a használati útmutatótól eltérő használata miatt bekövetkező károkért. A készülék első bekapcsolása előtt ismerkedjen meg alaposan a működtető elemek és a tartozékok használatával, a készülék gyors kikapcsolásával (veszély esetén). A használatba vétel előtt mindig ellenőrizze le a készülék és tartozékai, valamint a védő és biztonsági elemek sérülésmentességét, a készülék

helyes összeszerelését. Ez az akkumulátortöltőre is érvényes. Ha az akkumulátortöltő sérült, akkor azt ne használja (vásároljon eredeti adaptert). A hálózati vezeték szigetelésének a sérülése, vagy a vezeték felhagyosodása is sérülésnek számít. Biztonsági okokból az akkumulátort csak az eredeti akkumulátortöltőről szabad feltölteni.

Amennyiben sérülést észlel, akkor a készüléket ne kapcsolja be. A készüléket Extol® márkaszervizben javíttassa meg (lásd a karbantartás és szerviz fejezetet).

AZ AKKUMULÁTOR FELTÖLTÉSE

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- Az akkumulátort csak részben feltöltött állapotban szállítjuk, az akkus csavarozó használatba vétele előtt az akkumulátort fel kell tölteni.

1. Nyomja meg a gombot az akkumulátoron és az akkumulátort vegye le a csavarozóról.

2. Az akkumulátortöltő elektromos hálózathoz való csatlakoztatása előtt ellenőrizze le, hogy a hálózati feszültség megfelel-e az akkumulátortöltő típuscímkéjén feltüntetett tápfeszültségnek (100-240 V~50/60 Hz). Az akkumulátortöltő csak az előző feszültségtartományban megfelelő tápfeszültséghez csatlakoztatható.

A hálózathoz való csatlakoztatás előtt az akkumulátortöltőt és a hálózati vezetékét ellenőrizze le, ha hibás vagy sérült, akkor azt ne használja. Forduljon az Extol® márkaszervizhez. A szervizek jegyzékét a használati útmutató elején feltüntetett honlapunkon találja meg.

3. Az akkumulátort dugja az akkumulátortöltőbe (lásd a 2. ábrát), majd csatlakoztassa az akkumulátortöltő hálózati vezetékét a fali aljzathoz. Töltés közben a piros LED világít, az akkumulátor teljes feltöltése után a zöld dióda világít. Az akkumulátor töltésének a kijelzése eltérhet a fentiekétől, ha a készüléket a gyártó pl. továbbfejlesztés céljából megváltoztatta.
4. Az akkumulátor feltöltése után a hálózati vezetékét húzza ki a fali aljzathoz, majd az akkumulátort húzza ki az akkumulátortöltőből (lásd a 3. ábrát).

SZERSZÁMOK BEFOGÁSA / CSERÉJE

FIGYELMEZTETÉS!

- A tokmány forgó palástjának az elforgatásával a tokmánypofákat nyissa szét, a tokmányba dugja be a szerszám szárát, majd a palást ellenkező irányú elforgatásával a szerszámot szorítsa be a pofák közé (lásd a 4. ábrát). A szerszámot minél mélyebbre (lehetőleg ütközésig) tolja a tokmányba, hogy biztosabb legyen a szerszám megfogása.

A MEGFELELŐ MEGHÚZÁSI / MEGLAZÍTÁSI NYOMATÉK BEÁLLÍTÁSA

- A csavarfej hornyok és a csavarozó bitek védelme, valamint a csavar túl húzásának megelőzése érdekében az akkus csavarozón a meghúzási nyomaték beállítható. A beállító gyűrűt elforgatva 1–21 fokozat közül lehet választani (lásd az 5. ábrát). A nagyobb számhoz nagyobb forgatónyomaték tartozik. A beállított forgatónyomaték elérése után a forgómozgás megszűnik, amit kattogó hang jelez ki. Amennyiben a csavart még nem sikerült teljesen becsavarni (vagy meglazítani), akkor állítson be nagyobb forgatónyomatékot. Az optimális meghúzási nyomatékot gyakorlati tapasztalatok alapján határozza meg (a munkadarabbal azonos anyagú hulladékdarabba csavarja be a kívánt csavart).
- A forgatónyomaték időbeli lefutása (a csavarozott vagy fűrt anyagtól függően) a 9. ábrán látható.

AZ ORSÓ FORGÁSIRÁNYÁNAK A BEÁLLÍTÁSA / ORSÓBLOKKOLÁS

- A csavar meghúzásához az orsónak jobbra, a lazításához balra kell forognia (lásd a 6. ábrán a nyilakat). A kapcsolót ennek megfelelően állítsa be.
- Az akkus csavarozó véletlen bekapcsolás elleni védelméhez (pl. ha a csavarozót nem használja vagy szállítja, illetve felügyelet nélkül hagyja), akkor ezt a kapcsolót tolja középpállásba. Ez a működtető kapcsolót leblokkolja. A működtető kapcsolót nem lehet benyomni, a készülék nem kapcsol be.

A FORDULATSZÁM FOKOZAT MEGVÁLASZTÁSA

- A fordulatszám fokozat kapcsolóval (7. ábra), a végzett tevékenységtől függően, állítsa be a kívánt fokozatot.

- ➔ Csavarozáshoz (meghúzás vagy kicsavarozás) az alacsonyabb fokozatot állítsa be (kisebb fordulatszám és nagyobb nyomaték), fűráshoz pedig a nagyobb fokozatot (nagyobb fordulatszám és kisebb forgatónyomaték).

FIGYELMEZTETÉS!

- A fordulatszám fokozatot csak álló gépen szabad megváltoztatni (ellenkező esetben a hajtómű meghibásodhat)!

V. Be- és kikapcsolás

- A bekapcsoláshoz nyomja meg a működtető kapcsolót (8. ábra, 10-es tétel), az orsó forgásával együtt a munkaterület megvilágító LED is bekapcsol. A kiválasztott fordulatszám fokozatnak megfelelően (1-es vagy 2-es fokozat), a fordulatszámot a működtető kapcsoló benyomásának a mértékével lehet szabályozni.
- A kikapcsoláshoz a működtető kapcsolót engedje el.
- Ha a használat közben szokatlan jelenséget észlel: zaj, rezgés stb. akkor a készüléket azonnal kapcsolja le és próbálja megállapítani a jelenség okát. Amennyiben a jelenség a készülék hibájára utal, akkor a készüléket az Extol® márkaszervizben javíttassa meg (a szervizek jegyzékét az útmutató elején feltüntetett honlapunkon találja meg). A gép javítását az eladó üzletben vagy a márkaszervizben rendelje meg.

VI. A készülék használata

- A csavar hornyába dugja be a bitet, majd kapcsolja be a csavarozót (ha forgó bittel közelít a csavarfejhez, akkor a bit lecsúszhat a csavarfejről).
- A csavarozható átmérő és hosszúság függ a fa keménységétől, ezért előbb próbálja ki, hogy az adott facsavart a csavarozó be tudja-e hajtani az adott anyagba.
- Munka közben az akkus csavarozót erősen fogja meg a kezével.
- A csavarozó lehelyezése előtt azt a működtető kapcsoló elengedésével kapcsolja ki és várja meg az orsó teljes lefékezéséig. A forgó szerszám vagy befogó valamibe beakadhat, ami a készülék feletti uralom elvesztéséhez vezethet.
- A csavarozót ne terhelje túl. A munka közben gyakran tartson szünetet.

AZ AKKUMULÁTOR VÉDELME A TELJES LEMERÜLÉS ELLEN

FIGYELMEZTETÉS!

- Az akkus fűró-csavarozó akkumulátora védve van a mélylemerülés ellen. Amennyiben az akkumulátor túlságosan lemerül, akkor a csavarozó magától lekapcsol (a működtető kapcsoló benyomása mellett). A működtető kapcsoló felengedése, majd ismételt benyomása után a csavarozó rövid ideig működik, majd ismét kikapcsol. Ez nem hiba, hanem elektronikus védelem.
- Az akkumulátor a használat gyakoriságától, intenzitásától és a tárolási feltételektől (pl. fagyos helyen való tárolástól) függően elhasználódik. Ez természetes jelenség. A régi és gyakran használt akkumulátor kapacitása kisebb, azt gyakrabban kell tölteni, ami a készülék hatékony használatára is hatással van.

VII. Akkus csavarozóhoz kapcsolódó biztonsági utasítások

- Az elektromos kéziszerszámot csak a szigetelt fogantyúfelületeknél fogja meg, ha olyan munkákat végez, amelyek során a betétszerszám kívülről nem látható, feszültség alatt álló vezetékeket vághat át.**

Ha a betétszerszám egy feszültség alatt álló vezetékhez ér, az elektromos kéziszerszám fémrészei szintén feszültség alá kerülnek, ami áramütést okozhat.

- A falban vezetett vezetékek helyét vezeték és fémkereső készülékkel állapítsa meg. Ha van rá mód, akkor építészeti rajzok segítségével határozza meg a vezetékek helyét.



Az akkumulátoros fűró-csavarozó működés közben elektromágneses mezőt hoz létre, amely negatívan befolyásolhatja az aktív vagy passzív orvosi implantátumok

- (pl. szívritmus szabályozó készülék) működését és életveszélyes helyzetet idézhet elő. Ha ilyen készüléket használ, akkor a készülék használatba vétele előtt konzultáljon a kezelőorvosával.
- Szerszámcsere, karbantartás, szállítás és eltávolítás előtt, illetve ha a készüléket felügyelet nélkül hagyja, akkor



a működtető kapcsolót blokkolja le (a kapcsoló középső helyzetbe való benyomásával), a készülék véletlen bekapcsolása elleni védelem érdekében.

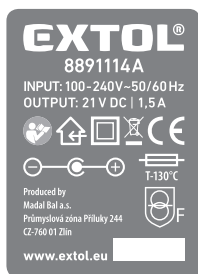
- A gépet ne használja a rendeltetésétől eltérő célokra. A készüléket más jellegű használatához átalakítani tilos.

VIII. Az akkumulátorhoz és a töltőhöz kapcsolódó biztonsági utasítások

- Nem megfelelő használat esetén az ütvecsavarozó akkumulátorából elektrolit folyhat ki. Ügyeljen arra, hogy az elektrolit ne kerüljön a bőrére. Ha az elektrolit a bőrére került, akkor azt azonnal mossa le vízzel. Ha az elektrolit a szemébe került, akkor alaposan öblítse ki tiszta vízzel és forduljon orvoshoz. Szükség esetén forduljon orvoshoz.
- Az akkumulátortöltőt nem használhatják olyan testi, értelmi, érzékszervi fogyatékos, vagy tapasztalatlan személyek (gyermekeket is beleértve), akik nem képesek a készülék biztonságos használatára, kivéve azon eseteket, amikor a készüléket más felelős személy utasításai szerint és felügyelete mellett használják. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak.
- Az akkumulátort csak száraz helyen tölts fel, és ügyeljen arra, hogy az akkumulátorba ne kerüljön víz. Az akkumulátortöltőt csak beltérben használja.
- Az akkumulátortöltőt tartsa tisztán, azt ne használja gyúlékony tárgyak közelében, vagy robbanás- és tűzveszélyes környezetben.
- Az akkumulátort csak a feltöltés ideje alatt táplálja az adapteren keresztül. Az akkumulátor feltöltését LED dióda jelzi ki.
- Az akkumulátort csak a mellékelt akkumulátortöltővel tölts fel. Más gyártóktól származó vagy eltérő típusú töltő használata balesetet (pl. tüzet, robbanást) okozhat.
- Az akkumulátor csak 0°C < t ≤ 40°C hőmérsékleten tölts fel. Ettől eltérő hőmérsékletek esetén az akkumulátort védeni kell a szélsőséges hőmérsékletektől.
- Az akkus fűró-csavarozót óvja ütésektől, nedvességtől, közvetlen napsütéstől és 50°C-nál magasabb hőmérséklettől, az akkumulátort ne bontsa meg.

- Az akkus csavarozó/akkumulátor helytelen használata következtében, a töltés közben gáz áramolhat ki az akkumulátorból. Töltés közben biztosítsa a helyiség megfelelő szellőztetését. A kiáramló gázok légúti irritációt okozhatnak. Tünetek esetén forduljon orvoshoz.
- Az akkumulátortöltő és az akkus készülék elektromos csatlakozásait tartsa tisztán, óvja a szennyeződésektől és a sérülésektől.

IX. Címkék és piktogramok



| | |
|--|--|
| | A használatba vétel előtt olvassa el a használati útmutatót. |
| | Megfelel az EU idevonatkozó előírásainak. |
| | Kettős szigetelés. |
| | Akkumulátor töltő, egyenfeszültségű aljzat. |
| | Biztonsági transzformátor, meghibásodás esetén nem okoz áramütést. |
| | Egyenfeszültség. |

| | |
|--|---|
| | Akkumulátortöltő hőkapcsoló |
| | Az akkumulátortöltőt csak beltérben használja. Védje a víztől és nedvességtől. |
| | Lásd a szövegben. |
| | Lásd a szövegben. |
| | Viseljen megfelelő védőszemüveget és fülvédőt. |
| | Az akkumulátort óvja ütésektől, nedvességtől, közvetlen napsütéstől és 50°C-nál magasabb hőmérséklettől, az akkumulátort ne bontsa meg. |

2. táblázat

XI. Általános biztonsági utasítások

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A jelen kéziszerszámmal mellékelt használati útmutatót, biztonsági előírásokat és egyéb utasításokat olvassa el. Az alábbi biztonsági és használati utasítások be nem tartása áramütéshez, tűzhez és/vagy súlyos személyi sérüléshez vezethet.

A használati útmutatót és az egyéb előírásokat őrizze meg, hogy később is el tudja olvasni.

A következő figyelmeztető utasításokban szereplő „elektromos kéziszerszám” kifejezés alatt hálózati vezetéken keresztül az elektromos hálózatról, vagy akkumulátorról táplált (elektromos hálózattól független) elektromos kéziszerszámot kell érteni.

1) BIZTONSÁGOS MUNKAKÖRNYEZET

- a) **A munkahelyet tartsa tisztán és biztosítsa a megfelelő világítást.** A rendetlen és rosszul megvilágított munkahely baleset forrása lehet.

- b) **Az elektromos kéziszerszámmal ne dolgozzon robbanásveszélyes helyen (gyúlékony folyadékok és gázok közelében, vagy poros levegőjű helyen).** Az elektromos szerszámban keletkező szikrák a port vagy a robbanásveszélyes anyagokat berobbanthatják.

- c) **Az elektromos kéziszerszám használata közben a gyerekeket és az illetéktelen személyeket tartsa távol a munkahelytől.** Ha megzavarják a munkájában, akkor elvesztheti az uralmát az elektromos kéziszerszám felett.

2) ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- a) **A csatlakozódugót csak a dugónak megfelelő hálózati aljzathoz csatlakoztassa. A csatlakozódugót átalakítani tilos. A földeléses csatlakozódugót csak közvetlenül a földeléses aljzathoz szabad csatlakoztatni (előgázó használata tilos).** Az áramütések elkerülése érdekében csak sértetlen csatlakozódugóval, és a dugónak megfelelő aljzatról üzemeltesse a kéziszerszámot.

- b) **Ügyeljen arra, hogy a teste ne érjen hozzá földelt tárgyakhoz (fűtőcsövekhez, radiátorhoz, tűzhelyhez, hűtőszekrényhez stb.).** Amennyiben a teste le van földelve, nagyobb az áramütés kockázata.

- c) **Az elektromos kéziszerszámot ne tegye ki eső vagy nedvesség hatásának.** Az elektromos kéziszerszámba kerülő víz növeli az áramütés kockázatát.

- d) **A hálózati vezetéket csak a rendeltetésének megfelelő célokra használja. Az elektromos kéziszerszámot ne húzza és ne szállítsa a hálózati vezetéknél megfogva. A hálózati csatlakozódugót tilos a vezetéknél fogva kihúzni a fali aljzathoz, ehhez a művelethez a csatlakozódugót fogja meg. A hálózati vezetéket tartsa kellő távolságra a forró alkatrészekről, olajos tárgyaktól és éles sarkoktól, valamint a gép mozgó részeitől.** A sérült vagy összetekeredett hálózati vezeték balesetet okozhat.

- e) **A szabadban végzett munkákhoz csak hibátlan, és szabadban való munkákra alkalmas hosszabbítót használjon az elektromos kéziszerszámhoz. A szabadtéri használatra**

készült hosszabbító alkalmazásával csökkentheti az áramütés kockázatát.

- f) **Amennyiben az elektromos kéziszerszámot nedves, vizes helyen használja, akkor azt áram-védőkapcsolóval (RCD) védett hálózati aljzathoz csatlakoztassa. Az áram-védőkapcsoló (RCD) használata csökkenti az áramütés kockázatát.**

Az áram-védőkapcsoló (RCD) kifejezéssel azonos jelentésű a „hibááram védőkapcsoló (GFCI)” vagy a „földzárlat megszakító (ELCB)” is.

3) SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- a) **Az elektromos kéziszerszám használata közben legyen figyelmes, jól gondolja át mit fog csinálni, koncentráljon a munkára, a cselekedeteit pedig józan megfontolások vezéreljék. Az elektromos készüléket ne használja ha fáradt, alkoholt vagy kábítószert fogyasztott, vagy gyógyszerek hatása alatt áll. Az elektromos kéziszerszám használata közbeni pillanatnyi figyelmetlenség komoly balesetek forrása lehet.**

- b) **Használjon egyéni védőeszközöket. Munka közben mindig viseljen védőszemüveget. Az elektromos kéziszerszám jellegétől függő munkavédelmi eszközök (például légszűrő maszk, csúszásgátló védőcipő, fejtűző sisak, fülvédő stb.) előírászerű használatával csökkentheti a baleseti kockázatokat.**

- c) **Előzze meg a véletlen gépindításokat. Az elektromos kéziszerszám mozgatása és szállítása során a hálózati vezetéket húzza ki az aljzathoz, az ujját pedig vegye le a főkapcsolóról. Ez érvényes arra az esetre is, ha a kéziszerszámba akkumulátort szerel be. Ha az elektromos kéziszerszám mozgatásakor az ujját a főkapcsolón marad, akkor a gép véletlenül elindulhat, aminek súlyos sérülés lehet a következménye.**

- d) **Az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt abból távolítsa el a beállításhoz szükséges szerszámokat és kulcsokat. A forgó géprezszben maradt kulcs vagy más tárgy súlyos balesetet okozhat.**

- e) **Csak biztonságosan elérhető távolságban dolgozzon a géppel. Munka közben álljon sta-**

bilan és biztonságosan a lábán. Így bármilyen körülmények között megőrizheti uralmát a gép felett.

- f) **Viseljen megfelelő munkaruhát. Forgó gépek használata esetén ékszereket, laza ruhát viselni tilos. Ügyeljen arra, hogy a haja, a ruhája, vagy a kesztyűje ne kerülhessen a forgó alkatrészek közelébe.** *A laza ruhát, a lógó ékszereket, vagy a hosszú hajat a gép forgó alkatrészei elkapathatják.*
- g) **Amennyiben a géphez lehet forgácggyűjtőt, vagy por- és forgácselzívót csatlakoztatni, akkor ezt megfelelően csatlakoztassa az elektromos kéziszerszámhoz.** *Az elszívó és forgácggyűjtő alkalmazásával védekezhet a por okozta kockázatokkal szemben.*
- h) **A készülék gyakori használata nem jelenti azt, hogy elhanyagolhatja a biztonságos használat előírásait, a rutinszerű és figyelmetlen munka súlyos balesetek előidézője lehet.** *A figyelmetlenség egy pillanat alatt is okozhat súlyos balesetet.*
- 4) AZ ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA**
- a) **Az elektromos kéziszerszámot ne terhelje túl. A munka jellegének megfelelő elektromos kéziszerszámot használjon.** *A megfelelően kiválasztott elektromos kéziszerszám biztosítja a rendeltetésének megfelelő biztonságot és hatékonyságot.*
- b) **A meghibásodott főkapcsolójú elektromos kéziszerszámot ne használja.** *A hibás főkapcsolóval rendelkező elektromos kéziszerszám használata veszélyes, a készüléket meg kell javítani.*
- c) **Beállítás, tartozékcseré, karbantartás, vagy a kéziszerszám lehelyezése előtt az elektromos kéziszerszám csatlakozódugóját húzza ki a fali aljzatból (illetve vegye ki az akkumulátort, ha az kivehető).** *Ezzel megakadályozhatja a véletlen gépindítást az ilyen jellegű munkák végrehajtása közben.*
- d) **A használaton kívüli elektromos kéziszerszámot gyerekektől, valamint a használati utasítást nem ismerő személyektől elzárva tárolja, és ezeknek ne engedje a kéziszerszám használatát sem.** *Az elektromos kéziszerszám hozzá nem értő kezekben veszélyes lehet.*

- e) **Az elektromos kéziszerszámot és tartozékait karban kell tartani. Az elektromos kéziszerszámot, a működtető és mozgó részeit, a burkolatokat és a védelmi elemeket a használatba vétel előtt ellenőrizze le. Sérült, repedt, vagy rosszul beállított és a szabályszerű működést zavaró hibákkal rendelkező kéziszerszámmal dolgozni tilos. A sérült és hibás kéziszerszámot az újbóli használatba vétele előtt javítsa meg.** *A karbantartások elmulasztása és elhanyagolása balesetet okozhat.*
- f) **Tartsa tisztán és éles állapotban a vágószerszámokat.** *A megfelelően karbantartott és élezett vágószerszámokkal jobb a megmunkálás hatékonysága, és kisebb a kockázata a vágószerszám leblokkolásának.*
- g) **Az elektromos kéziszerszámot, a tartozékokat és vágószerszámokat csak a használati utasítás előírásai szerint, valamint a rendeltetésének megfelelő módon, továbbá az adott munkakörülményeket és a munka típusát is figyelembe véve használja.** *A rendeltetéstől eltérő géphasználat veszélyes és váratlan helyzeteket hozhat létre.*
- h) **A kéziszerszám fogantyúit és markolatait tartsa tiszta, száraz, zsír- és olajmentes állapotban.** *Ha a kéziszerszámot nem tudja biztonságosan és csúszásmentesen fogni, akkor váratlan helyzetekben elveszítheti az uralmát a gép felett.*

5) SZERVIZ

- a) **Az elektromos kéziszerszám javítását bizza márka- vagy szakszervizre, a készülék javításához csak eredeti alkatrészeket szabad felhasználni.** *Csak így biztosítható az elektromos kéziszerszám biztonságának az eredeti módon való helyreállítása.*

XII. Karbantartás és szerviz

FIGYELMEZTETÉS!

- A gép szellőzőnyílásait tartsa tisztán. Az eltömődött szellőzőnyílások meggátolják a motor hűtését, ami a motor túlmelegedését okozhatja.

- A készüléket mosogatószeres vízzel enyhén benedvesített (jól kicsavart) puha ruhával törölje meg. Ügyeljen arra, hogy víz ne kerüljön a készülékbe. Oldószereket vagy agresszív tisztítószeret ne használjon a tisztításhoz. Sérülést okozhatnak a műanyag felületeken.
- Biztonsági okokból a készülék javításához kizárólag csak a gyártótól származó eredeti alkatrészeket szabad használni.
- Ha a termék a garancia ideje alatt meghibásodik, akkor forduljon az eladó üzlethez, amely a javítást az Extol® márkaszerviznél rendeli meg. A termék garancia utáni javításait az Extol® márkaszervizeknél rendelje meg. A szervizek jegyzékét a honlapunkon találja meg (lásd az útmutató elején).
- A készüléket kizárólag csak Extol® márkaszerviz javíthatja.
- A garancia csak a rejtett (belső vagy külső) anyaghibákra és gyártási hibákra vonatkozik, a használat vagy a termék nem rendeltetészerű használatából, túlterheléséből vagy sérüléséből eredő kopásokra és elhasználódásokra, vagy meghibásodásokra nem.

- Amennyiben az eladó és a vevő kapcsolatában jelentkező vitát a felek nem tudják egymás között békés úton elrendezni, akkor a vevőnek joga van arra, hogy a Fogyasztóvédelmi Felügyelőséghez forduljon. Ez a szervezet foglalkozik a fogyasztóvédelmi ügyekkel. További információkat a Fogyasztóvédelmi Felügyelőség honlapján talál.

VÁSÁROLHATÓ PÓTALKATRÉSZEK

| Pótalkatrész | Rendelési szám |
|------------------|----------------|
| Akkumulátortöltő | 8891114 A |
| Akkumulátor | 8891114 B |

3. táblázat

XIII. Tárolás

- A megtisztított gépet száraz helyen, gyerekektől elzárva, 40°C-nál alacsonyabb hőmérsékleten tárolja. A gépet óvja a sugárzó hőtől, a közvetlen napsütéstől, nedvességtől és esőtől.

XIV. Hulladék megsemmisítés

CSOMAGOLÓ ANYAG

- A csomagolást az anyagának megfelelő hulladékgyűjtő konténerbe dobja ki.
- A termék elektronikus alkatrészeket tartalmaz. Az elektromos és elektronikus hulladékokról szóló 2012/19/EU számú európai irányelv, valamint az idevonatkozó nemzeti törvények szerint az ilyen hulladékot alapanyagokra szelektálva szét kell bontani, és a környezetet nem károsító módon újra kell hasznosítani. A fúró-csavarozó megsemmisítése előtt abból a Li-ion akkumulátort ki kell venni. Az akkumulátort ne szedje szét. A 2006/66/EK számú európai irányelv, valamint az idevonatkozó nemzeti előírások szerint az akkumulátorokat, a környezetünket nem károsító újrahasznosításukat biztosító gyűjtőhelyen kell leadni. A szelektált hulladék gyűjtőhelyekről a polgármesteri hivatalban kaphat további információkat.



XV. Garancia és garanciális feltételek

GARANCIÁLIS IDŐ

A mindenkor érvényes, vonatkozó jogszabályok, törvények rendelkezéseivel összhangban a Madal Bal Kft. az Ön által megvásárolt termékre a jótállási jegyen feltüntetett garanciaidőt ad. A termék javítását a Madal Bal Kft.-vel szerződéses kapcsolatban álló szakszerviz a garanciális időszakban díjmentesen végzi el.

GARANCIÁLIS IDŐ ALATTI ÉS GARANCIÁLIS IDŐ UTÁNI SZERVIZELÉS

A termékek javítását végző szakszervizek címe, a javítás ügymenetével kapcsolatos információk a www.madalbal.hu weboldalon találhatóak meg, illetve a szakszervizek felsorolása a termék vásárlásának helyén is beszerezhető. Tanácsadással a (1)-297-1277 ügyfélszolgálati telefonszámon állunk ügyfeleink rendelkezésére.

EU Megfelelőségi nyilatkozat

Gyártó: Madal Bal a.s. • Bartořova 40/3, CZ-760 01 Zlín • Cégszám: 49433717

kijelenti,
hogy az alábbi jelölésű, saját tervezésű és gyártású berendezések,
illetve az ezen alapuló egyéb kivitelek,
megfelelnek az Európai Unió idevonatkozó biztonsági előírásainak.
A jelen nyilatkozat kiadásáért kizárólag a gyártó a felelős.

Extol® Premium 8891114, 8891114 B
Akkus fúró-csavarozó 18 V DC Li-ion, 1500 mAh és akkumulátortöltő

megfelelnek a következő harmonizáló szabványok előírásainak:

EN 60745-1:2009+A11:2010+AC1+Z1, EN 60745-2-2:2010+Z1 (2018.6.26-ig),
EN 60745-2-1:2010/ EN 62841-1:2015, EN 62841-2-2:2014+AC1 (2018.6.26-tól) (akkus fúró-csavarozó)
EN 60335-1:2012+A11+A13+AC1+Z1+Z2, EN 60335-2-29:2004+A2 (akkumulátortöltő),
EN 55014-1:2006 +A1:2009+A2:2011 2020.4.28-ig/ ezt követően EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015;
(akkumulátortöltő, akkus fúró-csavarozó)
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013, EN 62233:2008 (akkumulátortöltő)

figyelembe véve az alábbi előírásokat:

2006/42/EK (akkus csavarozó)
2014/35/EU (akkumulátortöltő)
2011/65/EU (akkus csavarozó és akkumulátortöltő)
2014/30/EU (akkus csavarozó és akkumulátortöltő)

A műszaki dokumentáció 2006/42/EK szerinti összeállításáért a gyártó székhelyén Martin Šenkýř felel.
A műszaki dokumentációkat (a 2006/42/EK szerint) a gyártó tárolja.

Az EU megfelelőségi nyilatkozat kiadásának a helye és dátuma: Zlín, 2017.06.15.

Az EU megfelelőségi nyilatkozat kidolgozásáért felelős személy
(alíírása, neve, beosztása):

Martin Šenkýř
gyártó cég igazgatótanácsi tag

Einleitung

Sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns für Ihr Vertrauen, dass Sie der Marke Extol® durch den Kauf dieses Produktes geschenkt haben.
Das Produkt wurde Zuverlässigkeits-, Sicherheits- und Qualitätstests unterzogen, die durch Normen und Vorschriften der Europäischen Union vorgeschrieben werden.

Im Falle von jeglichen Fragen wenden Sie sich bitte an unseren Kunden- und Beratungsservice:

www.extol.eu **servis@madalbal.cz**

Hersteller: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Tschechische Republik
Herausgegeben am: 18. 10. 2017

I. Technische Daten

| Bestellnummer | 8891114 |
|--|--|
| Akkutyp, Kapazität | Li-Ionen, 1500 mAh |
| Klemmenspannung eines voll aufgeladenen Akkumulators ohne Belastung | 21 V |
| Klemmenspannung eines voll aufgeladenen Akkumulators unter Belastung | 18 V |
| Drehmoment | Max. 35 Nm |
| Anzahl Akkumulatoren in der Lieferung | 2 |
| Ladezeit des vollkommen entladenen Akkus ¹⁾ | 1 - 1,5 Std. |
| Ununterbrochene Betriebsdauer bei max. Drehzahl ab voll aufgeladenem Akku ¹⁾ | 1 Std. 10 min. |
| Anzahl Drehmomentstufen | 21+Bohren |
| Leerlaufdrehzahl | I. 0-400 min ⁻¹ II. 0-1500 min ⁻¹ |
| Spannbereich | 2-13 mm |
| Spannfuttergewinde | 1/2"- 24 UNF |
| Gewicht mit Akku | 1,3 kg |
| Schalleistungs- und Schalldruckpegel; Unsicherheit K ²⁾ | L _{pA} =76,1 dB(A), L _{WA} =87,2 dB(A) K=±3dB(A) |
| Max. Gesamtvibration a _h am Griff für die Betriebsart Bohren/Schrauben (Summe von drei Achsen); Unsicherheit K ²⁾ | 2,5/2,5 m/s ² ; K=±1,5 m/s ² |
| LADEGERÄT | 8891114A |
| Versorgungsspannung des Ladegeräts | 100 - 240 V~50/60 Hz |
| Ausgang des Ladegeräts | ~21 V; 1,5 A |

Tabelle 1

¹⁾ Die angegebene Zeit bezieht sich auf einen unverschlissenen Akkumulatore. Die Akkus unterliegen einem Verschleiß (Alterung) in Abhängigkeit von der Verwendungshäufigkeit und Belastung, ungeeigneten klimatischen Bedingungen (Frost), es handelt sich um eine natürliche Erscheinung. Ein alter Akku wird schneller leer als ein neuer, und ebenfalls auch die Leistung des Akkuschraubers wird kleiner sein.

Die Dauer des ununterbrochenen Betriebes wurde bei max. Drehzahl ohne Belastung bis zur Unterbrechung durch Entladen vom Akku gemessen.

Die Ladedauer wurde anhand vom Aufladen eines voll entladenen Akkus bis zum voll aufgeladenen Zustand gemessen.

- 2) Der deklarierte Gesamtvibrationswert und deklarierte Schallleistungswert wurde in Übereinstimmung mit der Standardprüfmethode ermittelt und darf zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Der deklarierte Gesamtvibrationswert und deklarierte Schallleistungswert dürfen auch zur vorläufigen Bestimmung der Exposition verwendet werden.

⚠️ WARNUNG

- Die Vibrations- und Lärmemissionen während des tatsächlichen Gebrauchs vom Werkzeug können sich von den deklarierten Werten in Abhängigkeit von der Art unterscheiden, wie das Werkzeug benutzt wird, vor allem welches Werkstück bearbeitet wird.
- Es sind Sicherheitsmessungen zum Schutz der bedienenden Person zu bestimmen, die auf der Bewertung der Exposition unter tatsächlichen Nutzungsbedingungen basieren (es ist mit allen Teilen vom Arbeitszyklus zu rechnen, wie Zeit, während der das Werkzeug stillsteht und wenn es leerläuft, ausgenommen der Startzeit).

II. Charakteristik-Nutzungszweck

- Der Akkubohrschrauber Extol® Premium 8891114 ist zum Anziehen und Lösen von Schrauben und Holzschrauben, und weiter zum Bohren in Holz, Metalle und Kunststoffe bestimmt.
- Niedriges Gewicht, ergonomische Form und Ausgewogenheit des Akkuschraubers ermöglichen angenehmes und ermüdungsfreies Arbeiten.
- Die eingebaute LED beleuchtet den Arbeitsplatz und der gummierte Griff dämpft Vibrationen und macht somit die Arbeit bequemer und sicherer.
- Der Akkubohrschrauber wird mit zwei Li-Ionen-Akkus 18 V, einem Schnellladegerät mit einer Akkuladezeit von 1 bis 1,5 Stunden geliefert und gemeinsam sind sie in einem praktischen Tragekoffer aufbewahrt.

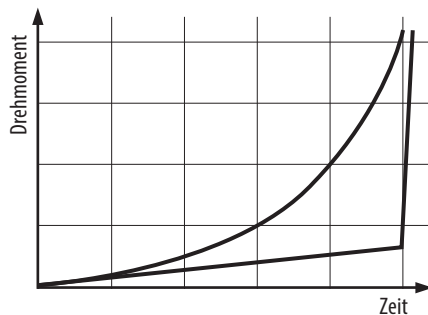


Abb. 9

- Das Drehmoment vom Akkuschrauber hat ein sog. „Soft-“ und „Hard-“ Profil in Abhängigkeit vom Material und Typ der ausgeführten Tätigkeit. Ab Beginn vom Bohren (bei eingestelltem Drehmoment) oder Schrauben von Holzschrauben in Holz oder Kunststoffe (weiche Werkstoffe) erhöht sich das Drehmoment allmählich in Abhängigkeit von der Tiefe des Bohrers oder der Holzschraube (siehe Kurve in der Grafik mit allmählichem Anlauf, sog. „Soft-“ Drehmoment). Beim Einschrauben von langen Holzschrauben in harte Werkstoffe, oder auch beim Bohren in härtere Materialien, und vor allem dann beim Nachziehen, beginnt das Drehmoment sehr schnell anzusteigen, bis das maximale Drehmoment erreicht wird, das auf dem Ring des Akkuschraubers im Rahmen der voreingestellten Geschwindigkeitsstufe 1 oder 2 eingestellt ist. (siehe Kurve in der Grafik mit einem Bruchanstieg des Drehmoments, sog. „Hard-“ Drehmoment).
- Dank des Li-Ion Akkumulators kann der Akkumulator auch aus dem nicht vollständig entladenen Zustand aufgeladen werden, ohne dass sich dadurch seine Kapazität senken würde, was ermöglicht, den Akkuschrauber in kurzer Zeit für einen längerdauernden Arbeitseinsatz bereit zu haben.
- Der Li-Ionen-Akku verfügt über eine höhere „Energiekonzentration“ als z. B. ein Ni-Cd-Akku, und daher hat er kleiner Abmessungen und geringeres Gewicht.



- Der Li-Ionen Akku verliert seine Energie durch Selbstentladung sehr langsam und hält lange in geladenem Zustand an (Verlust ca. 4 % im Monat). Den Akkuschrauber kann man somit sofort benutzen, im Bedarfsfall ohne nötige Aufladung nach längerfristiger Betriebspause.
- Die LED unterhalb vom Akkuschraubergehäuse beleuchtet den Arbeitsplatz nach der Inbetriebnahme vom Akkuschrauber.

III. Bestandteile und Bedienungselemente

Abb. 8; Positionen, Beschreibung

- 1) Spannfutter zum Spannen des Werkzeugs (Spitze, Bohrer)
- 2) Spannfutterkopf
- 3) Ring zum Einstellen vom Drehmoment oder vom Bohrmodus
- 4) Getriebewahlschalter zur Einstellung der Geschwindigkeitsstufe I. und II.
- 5) Lüftungsschlitze des Motors
- 6) Drehrichtungswahlschalter/Sicherung gegen unbeabsichtigtes Drücken des Betriebsschalters bei mittlerer Stellung des Wahlschalters
- 7) Griff
- 8) Akkumulator
- 9) Taster für die Entnahme vom Akku
- 10) Betriebsschalter
- 11) LED (zur Beleuchtung des Arbeitsplatzes)

IV. Vor der Inbetriebnahme

⚠️ HINWEIS

- Vor dem Gebrauch lesen Sie die komplette Bedienungsanleitung und halten Sie diese in der Nähe des Gerätes, damit sich der Bediener mit ihr vertraut machen kann. Falls Sie das Produkt jemandem ausleihen oder verkaufen, legen Sie stets diese Bedienungsanleitung bei. Verhindern Sie die Beschädigung dieser Bedienungsanleitung. Der Hersteller trägt keine Verantwortung für Schäden infolge vom Gebrauch des Gerätes im Widerspruch zu dieser Bedienungsanleitung. Machen Sie sich vor dem Gebrauch des Geräts mit allen seinen Bedienungselementen und Bestandteilen und auch mit dem Ausschalten des Gerätes vertraut, um es im Falle einer gefährlichen Situation sofort ausschalten zu können. Überprüfen Sie vor Gebrauch, ob alle Bestandteile fest angezogen sind und ob nicht ein Teil des Gerätes, wie z. B. die Sicherheitselemente, beschädigt bzw. falsch installiert sind, oder ob sie nicht am jeweiligen Ort fehlen. Dies gilt auch für das Ladegerät. Ist das Ladegerät beschädigt, benutzen Sie es nicht und stellen Sie sein Ersatz durch ein Original-Ladegerät vom Hersteller sicher. Als Beschädigung wird auch ein Kabel mit beschädigter oder morscher Isolierung angesehen. Aus Sicherheitsgründen ist es untersagt, ein anderes, nicht originelles Ladegerät zu benutzen, das nicht für den jeweiligen Akku von diesem Akkuschrauber bestimmt ist. Ein Gerät mit beschädigten Teilen darf nicht benutzt und muss in einer autorisierten Werkstatt der Marke Extol® repariert werden - siehe Kapitel Instandhaltung und Service.

AUFLADEN VOM AKKU

⚠️ HINWEIS

- Der Akkuschrauber wird in nur teilweise geladenem Zustand angeliefert, daher ist es nötig, ihn vor Gebrauch aufzuladen.
1. Drücken Sie die Taste am Akku und ziehen Sie diesen aus dem Bohrschrauber heraus (Abb. 1).
 2. Überprüfen Sie vor Anschluss des Ladegerätes in die Stromsteckdose, ob der Spannungswert der Steckdose 100-240 V~60 Hz entspricht. Das Ladegerät kann in

diesem Spannungsbereich benutzt werden. Überprüfen Sie vor Anschluss des Ladegerätes an die Stromsteckdose, ob nicht ein Teil (inklusive Netzkabel) beschädigt ist – wenn ja, dann verwenden Sie das Ladegerät nicht, sondern veranlassen Sie seine Reparatur in einer autorisierten Extol®-Servicewerkstatt (die Servicestellen finden Sie auf den Webseiten zu Beginn der Gebrauchsanleitung).

3. Stecken Sie immer zuerst den Akku in das Ladegerät (Abb. 2) und erst danach verbinden Sie das Ladegerät mit dem Stromnetz. Während des Ladevorgangs leuchtet nur die rote LED am Ladegerät und sobald der Akku voll aufgeladen ist, wird nur die grüne LED leuchten. Das Recht auf Änderung der vorgenannten farbigen Signalisierung auf Grund von möglichen Produktionsänderungen vorbehalten.
4. Nach dem Aufladen vom Akku trennen Sie zuerst das Ladegerät vom Stromnetz und erst dann ziehen Sie den Akku aus dem Ladegerät (Abb. 3).

EINLEGEN/AUSTAUSCH VOM WERKZEUG

HINWEIS

- Durch Drehen des Spannkopfs öffnen Sie diesen und stecken Sie den Werkzeugschaft in den Spannkopf und sichern Sie das Werkzeug durch Drehen vom Spannkopf in der umgekehrten Drehrichtung, siehe Abb. 4. Das Werkzeug muss ausreichend tief in den Spannkopf gesteckt werden, damit es nach dem Spannen und Anziehen vom Spannkopf ordnungsgemäß gesichert ist.

EINSTELLUNG DES GEEIGNETEN DREHMOMENTS ZUM ANZIEHEN/LÖSEN

- Damit es nicht zum Abreißen des Schraubenkopfes, der Kanten vom Bit oder zur Beschädigung vom Material, in welches die Schraube geschraubt wird, durch einen zu hohen Drehmoment kommt, z. B. beim Schrauben von dünnen Schrauben in weiches Material, ist es angebracht, durch Drehen vom Ring für die Einstellung des Drehmoments schrittweise einen höheren Drehmoment im Bereich von Stufe 1-21 einzustellen, siehe Abb. 5. Sobald der eingestellte Drehmoment erreicht ist, hört das Bit auf sich zu drehen und die Spindel beginnt im Inneren des Akkuschraubers „zu springen“, ohne dass sie sich dreht. Sofern die Schraube mit dem einges-

tellten Drehmoment nicht genügend festgeschraubt bzw. gelöst ist, muss der Drehmoment um die nötige Stufe erhöht werden. Die optimale Einstellung des Drehmoments kann durch eine praktische Probe an einem Muster des geschraubten Materials unter Anwendung des gleichen Materials und der Schraube ermittelt werden.

- Der Verlauf vom Drehmoment in Abhängigkeit vom Material ist im Text zur Abb. 9 beschrieben.

EINSTELLUNG DER DREHRICHTUNG DER SPINDEL/ARRETIERUNG DER SPINDELDREHUNG

- Zum Anziehen schalten Sie den Drehrichtungswechselschalter nach rechts und zum Lösen nach links - in Pfeilrichtung, siehe Abb. 6.
- Für den Fall einer ungewollten Ingangsetzung des Akkuschraubers, z. B. wenn Sie den Akkuschrauber nicht benutzen oder wenn Sie ihn ohne Aufsicht lassen, schalten Sie den Schalter in die Mittelposition um. Dadurch kommt es zur Blockierung des Betriebsschalters gegen ungewollte Betätigung und dadurch auch ungewollte Ingangsetzung des Akkuschraubers.

EINSTELLUNG DER DREHGESCHWINDIGKEIT

- Mit dem Geschwindigkeitsstufenwahlschalter auf Abb. 7 stellen Sie die Geschwindigkeitsstufe je nach Art der durchzuführenden Tätigkeit ein.
 - ➔ Zum Anziehen oder Lösen stellen Sie die Geschwindigkeitsstufe mit einer niedrigeren Drehzahl und höherer Kraft ein, zum Bohren die Stufe mit einer höheren Drehzahl und niedrigeren Kraft.

HINWEIS

- Das Umschalten der Drehgeschwindigkeit führen Sie nicht während des Betriebes vom Akkuschrauber durch, dies beschädigt das Getriebe.

V. Ein-/Ausschalten

- Um den Akkuschrauber in Gang zu setzen, drücken Sie den Betriebsschalter (Abb. 8, Pos. 10), damit kommt es auch zum Aufleuchten der LED zur Beleuchtung des Arbeitsplatzes. Die Drehzahl wird im Rahmen der voreingestellten Geschwindigkeitsstufe (1 oder 2) durch die Druckkraft auf den Betriebsschalter reguliert.
- Um den Akkuschrauber auszuschalten, lösen Sie den Betriebsschalter.
- Sofern während des Betriebes ein ungewöhnliches Geräusch, Vibrationen oder ähnliches bemerkt wird, schalten Sie das Gerät sofort ab und beseitigen Sie die Ursache des nicht standardmäßigen Laufes. Sofern der nicht standardmäßige Lauf durch einen Defekt im Inneren des Gerätes verursacht wurde, veranlassen Sie die Reparatur in einer autorisierten Servicewerkstatt der Marke Extol® vermittelt durch den Händler oder wenden Sie sich direkt an eine autorisierte Werkstatt (Servicestellen finden Sie auf den Webseiten in der Einleitung der Gebrauchsanleitung).

VI. Arbeitsweise

- Setzen Sie zuerst den Bit auf die Schraube auf, erst dann setzen Sie den Akkuschrauber in Gang, sonst wird das rotierende Werkzeug nicht im Schraubenkopf arretiert und kann herausrutschen.
- Die Länge und der Durchmesser der verwendbaren Holzschrauben hängt von der Holzstärke ab, deshalb versuchen Sie es vorerst, ob der Akkuschrauber es schafft, die gewählte Schraube in das Holz zu schrauben.
- Halten Sie den Akkuschrauber während der Arbeit fest.
- Vor dem Ablegen des Akkuschraubers schalten Sie ihn ab und warten Sie, bis der Bithalter aufhört zu rotieren. Der sich drehende Bithalter kann an etwas hängenbleiben, was den Kontrollverlust über das Gerät zur Folge haben kann.
- Überlasten Sie den Akkuschrauber nicht. Halten Sie einen regelmäßigen Arbeitstakt mit Pausen ein.

SCHUTZ DES AKKUMULATORS VOR VOLLSTÄNDIGER ENTLADUNG



HINWEIS

- Der Akkumulator vom Akkuschrauber ist mit einem Schutz gegen vollständige Entladung ausgestattet, die ihn beschädigt. Dieser Schutz macht sich so bemerkbar, dass der Akkuschrauber bei bereits stark entladenerm Akku plötzlich von selbst anhält, obwohl der Betriebsschalter gedrückt ist. Nach dem Loslassen und erneutem Drücken des Betriebsschalters nach einer gewissen Zeit läuft der Akkuschrauber für eine kurze Zeit an, jedoch dann wird sein Lauf wieder gestoppt. Es handelt sich hier um keinen Defekt des Akkumulators, sondern um die elektronische Schutzeinrichtung.
- Der Akku unterliegt einem Verschleiß, und zwar in Abhängigkeit vom Alter, Anwendungshäufigkeit und ungeeigneten klimatischen Erscheinungen (z. B. Frost). Es ist natürlich, dass ein alter und häufig benutzter Akkumulator eine niedrigere Kapazität hat, d.h. schneller entladen wird und man ihn öfter aufladen muss, die Leistung des Gerätes sinkt.

VII. Sicherheitsanweisungen für den Akkuschrauber

- **Beim Ausführen von Tätigkeiten, bei denen das Befestigungselement mit versteckten Leitungen oder dem Netzkabel selbst in Kontakt kommen kann, muss das elektromechanische Gerät an den isolierten Griffflächen gehalten werden.** Die Berührung des Befestigungselements mit einem „lebendigen“ Leiter kann verursachen, dass die nicht isolierten Metallteile des elektromechanischen Gerätes auch „lebendig“ werden und zu Stromschlagverletzungen des Bedieners führen können.
- Benutzen Sie zur Ortung solcher verborgener Leitungen geeignete Strom- und Metall-Ortungsgeräte, und sofern das möglich ist, ermitteln Sie die Platzierung der Leitungen aus den Zeichnungen.



Der Akkuschrauber bildet, während er in Betrieb ist, ein elektromagnetisches Feld, das die Funktionsfähigkeit von aktiven bzw. passiven medizinischen Implantaten

(Herzschrittmachern) negativ beeinflussen und das Leben des Nutzers gefährden kann. Informieren Sie sich vor dem Gebrauch dieses Gerätes beim Arzt oder Implantathersteller, ob Sie mit diesem Gerät arbeiten dürfen.

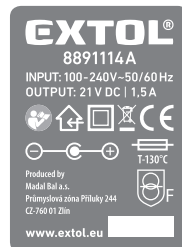
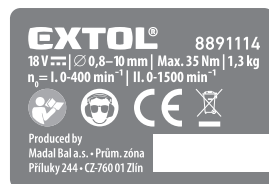
- Schließen Sie vor Austausch des Werkzeuges, vor einer Wartung, wenn Sie ihn ohne Aufsicht lassen, vor dem Transport und der Lagerung den Betriebsschalter ab durch Umschalten des Drehrichtungsumschalters in die Mittelposition, damit es nicht zu einer ungewollten Inbetriebsetzung kommen kann.
- Benutzen Sie das Gerät zu keinem anderen Zweck, als zu dem es bestimmt ist. Das Gerät darf nicht zu anderen Nutzungszwecken modifiziert werden.

VIII. Sicherheitshinweise zum Akkumulator und zum Ladegerät

- Bei schlechter Handhabung vom Akkuschauber/Akkumulator kann es zum Auslaufen des Elektrolyts aus dem Akkumulator kommen. Vermeiden Sie beim Entweichen den Kontakt des Elektrolyts mit der Haut. Kommt es doch zum Hautkontakt, spülen Sie die betroffene Stelle gründlich mit Wasser ab. Im Falle von Augenkontakt spülen Sie die Augen gründlich mit sauberem Wasser aus und suchen Sie einen Arzt auf. Im Falle des Verschluckens suchen Sie einen Arzt auf.
- Verhindern Sie die Benutzung des Ladegeräts durch Personen (inklusive Kinder), denen ihre körperliche, sensorische oder geistige Unfähigkeit oder Mangel an ausreichenden Erfahrungen und Kenntnissen keine sichere Anwendung des Gerätes ohne Aufsicht oder Belehrung ermöglichen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Laden Sie den Akku in einer trockenen Umgebung auf und achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Ladegerät eindringt. Das Ladegerät ist nur zur Nutzung in geschlossenen Räumen bestimmt.
- Halten Sie das Ladegerät sauber und benutzen Sie es nicht auf leicht entzündbarer Oberfläche und in Umgebungen mit Explosions- oder Brandgefahr.

- Laden Sie den Akku nur für die zum Aufladen notwendige Zeit auf. Das Ende vom Ladeprozess wird durch die LED am Gerät angezeigt.
- Laden Sie den Akku nur mit einem Original-Ladegerät auf, das vom Hersteller zu diesem Werkzeugmodell geliefert wird. Die Verwendung eines anderen Ladegerätes kann zur Explosion oder Brand infolge von ungeeigneten Ausgangsparametern führen.
- Laden Sie den Akkumulator im Temperaturbereich $0^{\circ}\text{C} < t \leq 40^{\circ}\text{C}$ auf. Außerhalb dieses Temperaturbereichs muss die Temperaturkompensation durch das Umfeld erfolgen.
- Schützen Sie den Akkuschauber/Akkumulator vor Stößen, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung, vor Temperaturen über 50°C und öffnen oder verbrennen Sie niemals den Akkumulator.
- Bei Beschädigung oder unsachgemäßer Verwendung des Akkuschaubers/Akkumulators können aus ihm Dämpfe entweichen. Sorgen Sie beim Aufladen für gute Belüftung und Frischluftzufuhr. Die Dämpfe reizen die Atemwege. Im Falle von Beschwerden suchen Sie einen Arzt auf.
- Halten Sie den Steckverbinder des Ladegerätes, den Stecker vom Ladegerätnetzkaabel, der in die Stromsteckdose führt, und die Stecker vom Akku sauber und schützen Sie diese vor Verunreinigung und Beschädigung oder Deformation.

IX. Typenschildverweis und Piktogramme



| | |
|--|---|
| | Lesen Sie vor dem Gebrauch sorgfältig die Bedienungsanleitung. |
| | Entspricht den einschlägigen Anforderungen der EU. |
| | Doppelte Isolation. |
| | Steckdose zum Aufladen der Akkubatterie mit Gleichstrom. |
| | Störungssicherheitssicherungsschutztransformator |
| | Gleichspannung. |
| | Thermosicherung des Ladegerätes. |
| | Das Ladegerät ist nur zur Nutzung in geschlossenen Räumen bestimmt. Es ist nötig, es vor Eindringen von Wasser und hoher Feuchtigkeit zu schützen. |
| | Siehe weiter im Text |
| | Siehe weiter im Text |
| | Benutzen Sie geeigneten Augen- und Gehörschutz. |
| | Schützen Sie den Akku vor Feuchtigkeit, Wasser, direkter Sonneneinstrahlung, vor Temperaturen über 50°C und öffnen oder verbrennen Sie niemals den Akkumulator. |

Tabelle 2

XI. Allgemeine Sicherheitshinweise

⚠️ WARNUNG!

Es ist nötig, alle Sicherheitsanweisungen, die Gebrauchsanleitung, Abbildungen und Vorschriften, die zu diesem Werkzeug mitgeliefert wurden, durchzulesen. Die Nichteinhaltung jeglicher nachfolgender Anweisungen kann zu Unfällen durch Strom, zu Bränden und/oder zu ernsthaften Verletzungen von Personen kommen.

Sämtliche Anweisungen und die Gebrauchsanleitung müssen aufbewahrt werden, damit man später je nach Bedarf noch einmal reinschauen kann.

Mit dem Ausdruck „Elektrowerkzeug“ ist in allen nachstehend aufgeführten Warnhinweisen Elektrowerkzeug gemeint, das vom Netz gespeist wird (mit beweglicher Zuleitung), oder Elektrowerkzeug, das aus Batterien gespeist wird (ohne bewegliche Zuleitung).

1) SICHERHEIT DES ARBEITSUMFELDES

- a) Der Arbeitsplatz muss sauber gehalten werden und gut beleuchtet sein. Unordnung und dunkle Räume sind häufig die Ursache von Unfällen.
- b) Elektrowerkzeug darf nicht im Milieu mit Explosionsgefahr, wo sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden, benutzt werden. Im Elektrowerkzeug entstehen Funken, welche Staub oder Dämpfe anzünden können.
- c) Bei der Benutzung von Elektrowerkzeug ist es nötig, den Zutritt von Kindern und weiterer Personen zu verhindern. Wenn die Bedienung gestört wird, kann sie die Kontrolle über die ausgeübte Tätigkeit verlieren.

2) ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- a) Der Stecker der beweglichen Zuleitung des Elektrowerkzeuges muss der Netzsteckdose entsprechen. Der Stecker darf niemals auf keine Art und Weise modifiziert werden. Zusammen mit Werkzeugen, die Erdung haben, dürfen keine Steckeradapter verwendet werden. Stecker, die nicht durch Veränderungen entwertet sind, und entsprechende Steckdosen

schränken die Unfallgefahr durch Strom ein.

- b) **Die Bedienung darf geerdete Gegenstände, wie z. B. Rohre, Zentralheizungskörper, Herde und Kühlschränke, nicht mit dem Körper berühren.** Die Unfallgefahr durch Strom ist größer, wenn Ihr Körper mit der Erde verbunden ist.
- c) **Elektrowerkzeug darf nicht Regen, Feuchtigkeit oder Nassheit ausgesetzt werden.** Sofern in das Elektrowerkzeug Wasser eindringt, erhöht sich die Unfallgefahr durch Strom.
- d) **Die bewegliche Zuleitung darf nicht zu anderen Zwecken benutzt werden. Elektrowerkzeug darf nicht an der Zuleitung getragen oder gezogen werden, auch darf der Stecker nicht durch Ziehen an der Zuleitung aus der Steckdose gezogen werden. Es ist nötig, die Zuleitung vor Hitze, Fett, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen zu schützen.** Beschädigte oder verhedderte Zuleitungen erhöhen die Unfallgefahr durch Strom.
- e) **Sofern Elektrowerkzeug draußen benutzt wird, muss ein Verlängerungskabel benutzt werden, dass für Außenanwendung geeignet ist.** Die Nutzung einer Verlängerungszuleitung für Außenanwendung schränkt die Unfallgefahr durch Strom ein.
- f) **Sofern Elektrowerkzeug in feuchten Räumlichkeiten benutzt wird, ist es nötig, die Einspeisung durch einen Stromschutzschalter (RCD) abzusichern.** Die Anwendung eines RCD Schalters schränkt die Unfallgefahr durch Strom ein.
Der Ausdruck „Stromschutzschalter (RCD)“ kann durch den Ausdruck „Fehlerstrom-Schutzschalter (GFCI)“ oder „Fehlervoltage-Schutzschalter (ELCB)“ (Schutzschalter für entweichenden Strom) ersetzt werden.

3) SICHERHEIT DER PERSONEN

- a) **Bei der Anwendung von Elektrowerkzeug muss die Bedienung aufmerksam sein, sie muss sich dem widmen, was sie gerade tut, und sie muss sich konzentrieren und vernünftig überlegen. Elektrowerkzeug darf nicht benutzt werden, sofern die Bedienung müde ist oder unter Einfluss von Drogen,**

Alkohol oder Arzneimitteln steht. Eine kurzzeitige Unaufmerksamkeit kann bei der Anwendung von Elektrowerkzeug zu ernsthaften Verletzungen von Personen führen.

- b) **Verwenden Sie persönliche Arbeitsschutzmittel. Verwenden Sie immer Augenschutz.** Arbeitsschutzmittel wie z. B. Beatmungsgeräte, Sicherheitsschuhwerk mit rutschfester Sohle, eine harte Kopfbedeckung oder Gehörschutz, welche im Einklang mit den Arbeitsbedingungen benutzt werden, senken die Gefahr von Verletzungen von Personen.
- c) **Es ist nötig, ein ungewolltes Anlassen des Gerätes zu vermeiden. Es ist nötig, sich zu vergewissern, dass sich der Schalter vor dem Anschluss des Steckers in die Steckdose und/oder beim Anschluss eines Batteriesets, beim Tragen oder Versetzen des Werkzeuges in der Position „AUS“ befindet.** Ein Herumtragen des Werkzeuges mit dem Finger auf dem Schalter oder Anschluss des Steckers des Werkzeuges mit eingeschaltetem Schalter kann die Ursache für Unfälle sein.
- d) **Vor dem Einschalten des Werkzeuges ist es nötig, alle Einstell- und Regulierinstrumente oder Schlüssel zu entfernen.** Ein Regulierinstrument oder Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeuges befestigt bleibt, kann die Ursache von Verletzungen von Personen sein.
- e) **Die Bedienung muss nur dort arbeiten, wo sie sicher hinkommt. Die Bedienung muss immer eine stabile Stellung und Gleichgewicht bewahren.** Das ermöglicht eine bessere Kontrolle über das Elektrowerkzeug in unvorhergesehenen Situationen.
- f) **Ziehen Sie geeignete Kleidung an. Tragen Sie keine lose Kleidung und keinen Schmuck. Die Bedienung muss darauf achten, dass sich ihre Haare und Kleidung in genügender Entfernung von beweglichen Teilen befinden.** Lose Kleidung, Schmuck und langes Haar können durch bewegliche Teile erfasst werden.

- g) **Sofern Mittel zum Anschluss von Einrichtungen zum Absaugen und Sammeln von Staub zur Verfügung stehen, ist es nötig, solche Einrichtungen anzuschließen und korrekt zu nutzen.** Die Benutzung solcher Einrichtungen kann die Gefahr, die durch entstehenden Staub verursacht wird, einschränken.
- h) **Die Bedienung darf nicht zulassen, dass sie wegen der Routine, die aus dem häufigen Benutzen des Werkzeuges resultiert, selbstgefällig wird, und dass sie die Grundsätze der Sicherheit des Werkzeuges ignoriert.** Unvorsichtige Tätigkeit kann im Bruchteil einer Sekunde ernsthafte Verletzungen verursachen.

4) ANWENDUNG UND WARTUNG VON ELEKTROWERKZEUG

- a) **Elektrowerkzeug darf nicht überlastet werden. Es ist nötig, richtiges Elektrowerkzeug zu verwenden, das für die durchzuführende Arbeit bestimmt ist.** Richtiges Elektrowerkzeug wird die Arbeit, für die es konstruiert wurde, besser und sicherer ausüben.
- b) **Es darf kein Elektrowerkzeug benutzt werden, dass man nicht mit einem Schalter ein- und ausschalten kann.** Jegliches Elektrowerkzeug, das nicht mit einem Schalter bedient werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Vor jeglicher Einregulierung, Austausch von Zubehör oder vor der Einlagerung des Elektrowerkzeuges ist es nötig, den Stecker aus der Netzsteckdose zu ziehen und/oder das Batterieset vom Elektrowerkzeug zu entnehmen, sofern es abnehmbar ist.** Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen schränken die Gefahr eines zufälligen Anlassens des Elektrowerkzeuges ein.
- d) **Nicht benutztes Elektrowerkzeug muss man außerhalb der Reichweite von Kindern lagern, und man darf Personen, die nicht mit dem Elektrowerkzeug oder mit diesen Anweisungen vertraut gemacht wurden, nicht erlauben, es zu benutzen.** Elektrowerkzeug ist in Händen von unerfahrenen Nutzern gefährlich.
- e) **Elektrowerkzeug und Zubehör muss gewartet werden. Es ist nötig, die Einstellung der sich bewegenden Teile und deren Beweglichkeit zu überprüfen, sich auf Risse, zerbrochene Teile und jegliche andere Umstände zu konzentrieren, welche die Funktion des Elektrowerkzeuges gefährden können. Sofern das Werkzeug beschädigt ist, muss vor dem nächsten Gebrauch dessen Reparatur veranlasst werden. Viele Unfälle werden durch ungenügende Wartung des Elektrowerkzeuges verursacht.**
- f) **Schneidewerkzeuge müssen scharf und sauber gehalten werden. Richtig gewartete und geschärfte Schneidewerkzeuge werden mit kleinerer Wahrscheinlichkeit am Material hängen bleiben oder blockieren, und die Arbeit mit ihnen kann leichter kontrolliert werden.**
- g) **Elektrowerkzeug, Zubehör, Arbeitsinstrumente usw. müssen im Einklang mit diesen Anweisungen und auf so eine Art und Weise benutzt werden, die für das konkrete Elektrowerkzeug vorgeschrieben wurde, und dies unter Berücksichtigung der gegebenen Arbeitsbedingungen und der Art der durchgeführten Arbeit.** Die Nutzung von Elektrowerkzeug zur Durchführung anderer Tätigkeiten, als für welche es bestimmt war, kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Griffe und Halterungen müssen trocken, sauber und ohne Fettrückstände gehalten werden. Schlüpfrige Griffe und Halterungen ermöglichen in unerwarteten Situationen kein sicheres Halten und keine Kontrolle über das Werkzeug.**

5) SERVICE

- a) **Reparaturen von Elektrowerkzeugen soll einer qualifizierten Person übertragen werden, die identische Ersatzteile benutzen wird.** Auf diese Weise wird das gleiche Niveau der Sicherheit des Elektrowerkzeuges wie vor der Reparatur gewährleistet.

XII. Instandhaltung und Wartung



HINWEIS

- Halten Sie die Lüftungsschlitze vom Akkuschraubermotor sauber. Verschmutzte Lüftungsschlitze verhindern die Luftströmung in den Motor, wodurch keine gute Kühlung gewährleistet ist und ein Brand entstehen kann.
- Benutzen Sie zur Reinigung einen feuchten, in Spülmittel eingetauchten Lappen, verhindern Sie das Eindringen von Wasser in das Werkzeug. Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungs- und Lösungsmittel. Dies würde das Kunststoffgehäuse des Gerätes beschädigen.
- Benutzen Sie aus Sicherheitsgründen ausschließlich Originalteile des Herstellers.
- Zwecks einer Garantiereparatur wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, der eine Reparatur in einer autorisierten Servicewerkstatt der Marke Extol® sicherstellt. Im Falle einer Nachgarantiereparatur wenden Sie sich direkt an eine autorisierte Servicewerkstatt der Marke Extol® (die Servicestellen finden Sie unter der in der Einleitung dieser Gebrauchsanweisung angeführten Internetadresse).
- Reparaturen des Gerätes darf nur eine autorisierte Werkstatt der Marke Extol® durchführen.
- Eine kostenlose Garantiereparatur bezieht sich lediglich auf Produktionsmängel des Produktes (versteckte und offensichtliche) und nicht auf den Verschleiß des Produktes infolge einer übermäßigen Beanspruchung oder geläufiger Nutzung oder auf Beschädigungen des Produktes durch unsachgemäße Anwendung.
- Im Falle eines Streits zwischen dem Käufer und Verkäufer auf Grund des Kaufvertrags, der nicht direkt unter den Vertragspartnern geschlichtet werden konnte, hat der Käufer das Recht, sich an die Handelsinspektion als Subjekt für außergerichtliche Auseinandersetzung von Verbraucherstreitigkeiten zu wenden. Auf den Webseiten der Handelsinspektion befindet sich der Link zum Verzeichnis „ADR- außergerichtliche Auseinandersetzung von Streitigkeiten“.

FÜR DEN BEDARFSFALL ERHÄLTICHE ERSATZTEILE

| Ersatzteil | Bestellnummer |
|-------------|---------------|
| Ladegerät | 8891114 A |
| Akkumulator | 8891114 B |

Tabelle 3

XIII. Lagerung

- Lagern Sie das gereinigte Gerät an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern, mit Temperaturen bis 40°C. Schützen Sie das Gerät vor direktem Sonnenstrahl, strahlenden Wärmequellen, Feuchtigkeit und Eindringen von Wasser.

XIV. Abfallentsorgung

VERPACKUNGSMATERIALIEN

- Werfen Sie die Verpackungen in den entsprechenden Container für sortierten Abfall.
- Das Produkt enthält elektronische Bestandteile, und deshalb darf es laut der europäischen Richtlinie 2012/19 EU nicht in den Hausmüll geworfen werden, sondern es muss an den entsprechenden Sammelstellen für Elektrogeräte zur umweltgerechten Entsorgung abgegeben werden. Entnehmen Sie vor der Entsorgung des Akkuschraubers den Li-Ionen-Akkumulator. Öffnen Sie jedoch den Akkumulator nicht. Laut Richtlinie 2006/66 EU dürfen Akkumulatoren nicht in den Hausmüll geworfen werden, sondern sie müssen an Sammelstellen für Batterien getrennt zur ökologischen Wiederverwertung abgegeben werden, da sie Betriebsfüllungen beinhalten, die für die Umwelt gefährlich sind. Informationen über Sammelstellen erhalten Sie bei dem Gemeindeamt.



EU-Konformitätserklärung

Hersteller: Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • IČO: 49433717

erklärt,
dass die nachstehend bezeichneten Anlage auf Grund ihres Konzeptes und Konstruktion, sowie die auf den Markt eingeführten Ausführungen, den einschlägigen Sicherheitsanforderungen der Europäischen Gemeinschaft entsprechen. Diese Erklärung wird zur ausschließlichen Verantwortung des Herstellers herausgegeben.

**Extol® Premium 8891114, 8891114 B
Akkuschrauber 18 V DC Li-ionen, 1500 mAh; Ladegerät**

stehen in Übereinstimmung mit folgenden Harmonisierungsnormen:

EN 60745-1:2009+A11:2010+AC1+Z1, EN 60745-2-2:2010+Z1 (bis 26.6.2018),
EN 60745-2-1:2010/ EN 62841-1:2015, EN 62841-2-2:2014+AC1 (ab 26.6.2018) (Akkuschrauber)
EN 60335-1:2012+A11+A13+AC1+Z1+Z2, EN 60335-2-29:2004+A2 (Ladegerät),
EN 55014-1:2006 +A1:2009+A2:2011 bis 28.4.2020/ danach EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; (Ladegerät,
Akkuschrauber)
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013, EN 62233:2008 (Ladegerät)

und harmonisierenden Vorschriften entworfen und hergestellt:

2006/42 ES (Akkuschrauber)
2014/35 EU (Ladegerät)
2011/65 EU (Akkuschrauber und Ladegerät)
2014/30 EU (Akkuschrauber und Ladegerät)

Die Zusammenstellung der technischen Dokumentation 2006/42 ES hat Herr Martin Šenkýř mit Sitz an der Adresse des Herstellers durchgeführt.
Die technische Dokumentation (2006/42 ES) ist an der Adresse des Herstellers zugänglich.

Ort und Datum der Herausgabe der Konformitätserklärung: Zlín 15.06.2017
Die Person, die zur Erstellung der EU-Konformitätserklärung im Namen des Herstellers berechtigt ist (Unterschrift, Name, Funktion):

Martin Šenkýř
Vorstandsmitglied der Hersteller-AG